

JÓESTÉT!

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
CALEA REGELE FERDINAND 64-66
TELEFON: 20-61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN NAPILAP
Felelős szerkesztő: MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. VII. ÉVFOLYAM
MÁJUS 6.
117. SZÁM

Péntek

Károly király Öfelsége Sinaiába érkezett, ahol fogadni fogja a kisantant-külgügyminisztereket

Petrescu Comnen leszögezte, hogy a kisantant a béke nagy művét akarja létrehozni a Duna-medencében - Messzemenő intézkedéseket tesz a kormány a gazdasági élet fellendítésére - Mégjobban kiszélesítik a vizsgálatot a volt vasgárda tiltott működésére vonatkozóan

(BUCURESTI.) Öfelsége Filitti ezredes és Ilie Reiu királyi szárnysegédek, Ghelmegeanu, Calinescu miniszterek, Marinescu és Argeseanu tábornokok, dr. Bianu állambiztonsági vezérigazgató és Macarovici ezredes bucurestii tépárancsnok kíséretében tegnap este Sinaiába érkezett, ahol az állomáson Miron Cristea patriárka-miniszterelnök, Bili-nescu tábornok helyőrségparancsnok, Arhiopol ezredes megyei prefektus, C. Popescu primár fogadták.

A sinaiai tanácskozások

Tegnap délelőtt megkezdődött a sinaiai külgügyminiszteri értekezlet és az első tanácskozások délelőtt 10 óra 40 perctől 1 óráig tartottak Petrescu Comnen elnökletével, utána ebéd következett, amelyen Miron Cristea miniszterelnök is résztvett. A második tanácskozás 5 órától 7 óra 45 percig tartott Dimancescu sajtó-vezérigazgató közben a vendégek és a külföldi újságírók számára adott ebédet. Az esti diszvacsorán, amelyen a vendégeken kívül a polgári és katonai előkelőségek, diplomaták teljes számban vettek részt, Petrescu Comnen külgügyminiszter mondott pohárköszöntőt, amelyben utalva arra, hogy Sinaiát egy év alatt másodszor éri ez a megtiszteltetés. Örömeinek adott kifejezést afölött, hogy két baráti és szövetséges állam külgügyminisztereit itt üdvözölheti. A kisantant szerény neve alatt olyan erőt és hatalmat képvisel, amely sokkal kifejezőbb jelzőre is méltó. Főtörökvése a háborúnak gyökerében való elfojtása. Majd ismertette a kisantant tevékenységét és hangsúlyozta, hogy ebben az ünnepi órában a három kormány nevében kijelenti, hogy kormányaik hozzá akarnak járulni a béke nagy művéhez, a Duna-medencében is arra törekcszenek, hogy ilyen módon a bizalom légkörét teremtsék meg. Az ezen a vidéken élő államok együttműködésére baráti kezet nyujtunk tehát együttesen és mindnyájan szomszédainknak és felhívjuk őket arra, hogy egyesítsék erőfeszítéseiket a mi erőfeszítésünkkel, hogy megvalósíthassuk az egyesülés és a testvériesülés történelmi művét. Poharát Öfelsége, II. Károly király, II. Péter jugoszláv király, Benes csehszlovák államfő, Pál jugoszláv herceg, Sztojadinovics és Krofta külgügyminiszterek egészségére, a szövetséges és baráti államok fejlődésére és az emberi testvériesülés eszméjére ültette.

Sztojadinovics válasza

Sztojadinovics válaszbcszédében megköszönte melegen az üdvözlést és utalt arra, hogy a tanácskozásoknak nemcsak nagy politikai fontosságuk van, hanem egyuttal családi ünnepély jellegük is.

Csodálatát fejezte ki a Romániában tapasztalt rend és haladás felett és utalt arra, hogy a kisantant a Balkán-szövetséggel együtt országainak és Európa eme részének haladására, békéjére törekszik. Szavait Öfelsége, II. Károly király, Benes csehszlovák államfő, Krofta és Petrescu Comnen külgügyminiszterek, valamint a három ország boldogulásának éltetésével zárta.

Megszűnt a kényszeregyezségi törvény érvénye

(BUCURESTI.) A Hivatalos Lap mai számában törvény jelenik meg, amely az 1930-ik évi kényszeregyezségi törvényt megszünteti, kivéve azokat az eseteket, amelyeket az előző törvény 19. szakasza alapján a hitelezők gyűlésén már megszavaztak. A törvény hatálya alatt maradnak az elvben elfogadott

kényszeregyezségek is, ha az adósok írásban a törvény megjelenésétől számított 10 napon belül kötelezettséget vállaltak, hogy kifizetik a tartozások 60 százalékát kitevő kényszeregyezségi kvótát, három évre elosztva, évharmadonként esedékes egyenlő részletekben. Azoknál a kényszeregyezségeknél sem lehet haladékot adni, amelyeket a törvény életbeléptetésekor már véglegesen elfogadtak a bíróságok. A törvény életbeléptetésével ismét hatályba lépnek a régi királyságbeli kereskedelmi törvénynek 834-844 és a moratóriumra vonatkozó szakaszai. A kényszeregyezségi törvénynek a hitelezők összehívására vonatkozó rendelkezései továbbra is érvényben maradnak, az 1934. évi konverziós törvény 50-ik szakaszába eső kéréseknél.

Újból szabályozták a kamatlábat

Ugyancsak ma jelenik meg a Hivatalos Lapban a kamatláb megállapításáról szóló törvényrendelet, amely a törvényes évi kamatot polgári ügyleteknél 1, kereskedelmi ügyleteknél 2 százalékkal állapítja meg. Ha az ügyleteknél a kamatlábat írásban nem határozták meg, a törvényes kamatot kell fizetni. A fizetéssel rosszakaratulag késedelmeskedő adósoknak csak kártérítést és késedelmi kamatot kell fizetnie. E törvényes kamat egyszerre legfeljebb fél-évre fizethető és a törvény rendelkezései elleni vétségeket 2 hónaptól 2 évig

ták meg, a törvényes kamatot kell fizetni. A fizetéssel rosszakaratulag késedelmeskedő adósoknak csak kártérítést és késedelmi kamatot kell fizetnie. E törvényes kamat egyszerre legfeljebb fél-évre fizethető és a törvény rendelkezései elleni vétségeket 2 hónaptól 2 évig

terjedő börtönbüntetéssel és 10 ezer lejtől 50 ezer lejig terjedhető pénzbüntetéssel sújtják.

A Nemzeti Bank kedvezményei

A Nemzeti Bank május 5-étől kezdődőleg a visszeszámitási illetéket 4 és fél százalékról 3 és félszázalékra, a Jelzálogkölcsön kamatlábat pedig 5 százalékról 4 és félszázalékra szállította le.

A gazdasági élet fellendítéséért

Végül jelentik, hogy a nemzetgazdasági minisztérium messzemenő intézkedéseket tervez a gazdasági hitelélet fellendítésére és a jövőben a bankok a Nemzeti Bank előzetes hozzájárulásával a nemes fémekben is köthetnek ületeket. A kérdést Argetoianunak, a Legfőbb Gazdasági Tanács elnökének külföldről való hazatérése után szabályozzák. A nemzetgazdasági miniszter ugyanakkor a gazdasági élet vezetőit nagyfotosságu tanácskozássra hivta össze.

Újabb elítélések

A bucurestii katonai törvényszék tegnap egyévi börtönrre és tizezer lej pénz büntetésre ítélte Dinu Pault, 6 hónapra pedig Jon Presat felforgató tevékenységért és izgató rőpiratok osztogatásáért. Egyévi börtönt kapott Gheorghe Doncas görög állampolgár, kereskedő, a „Bosszuállás” nevű légionárius sejt vezetője, míg Sile Erghilechiu volt tiszt viselő izgatásért 6 hónapot. A katonai törvényszék az összes hasonló természetű ügyek iratait tanulmányozza. Emellett gazdag anyag jutott a birtokába egy, a volt vasgárda keretében működő terrorista csoportról. Ezeket rendkívül szigoruan fogják megbüntetni. Bizonyítékok kerültek elő arra is, hogy a tagoktól jelentős hozzájárulásokat szedtek és a legutóbbi választásokra 46 millió lejt költöttek. A Curentul szerint főleg azt igyekeznek tisztázni, hogy ez a pénz nem származott-e külföldről.

Világviszonylatban is rendkívüli jelentőségű Hitler kancellár olaszországi látogatása

A Führer utja a világsajtó tükrében — A csehszlovák kérdés az angol alsóház előtt. Kiujultak a harcok a területi szakaszon

(LONDON.) (Reuter.) A konzervatív sajtó Hitler római látogatásával kapcsolatban egyre melegebb hangon ír Chamberlain miniszterelnök politikájáról, amely a realitásokon alapszik és nem engedí kalandokba sodorni a szigetországot. A Daily Mail a következőket mondja:

— Az a határtalan és szinte elképzelhetetlen lelkesedés, amellyel a Führert Itália népe fogadta, nem volt mesterkelt, mert mesterségesen, vagy erőszakkal nem lehet milliókat örömmre kényszeríteni. Az ujjongás és a szeretet szívából jövő volt és egyszersmind figyelmeztetés azok felé, akik még mindig abban reménykednek, hogy lehet mesterségesen szított ellentétekkel zavaros helyzeteket fenntartani. Chamberlain miniszterelnök, aki Nagybritania kétségkívül legnagyobb politikusa, leszámolt ezekkel az elemekkel és politikájukkal, mert tudta, hogy az Edeni elgondolás a legborzasztóbb ka-

landba sodorta volna Angliát, esetleg egy olyan világháborúba, amely után kő követ nem maradt volna. Megkönytezték minden oldalon, példátlan támadásokat intéztek ellene, de ő megmutatta, hogy egész ember a helyén, mert a római napokat előre látta. Ő tudta, hogy egy 75 milliós és egy 45 milliós nemzet hatalmi összefogásával számolni kell. Ő tudta, hogy az a hatalmas öröm-ünnep, amj elemi erővel robbant ki Itália földjén, ugyanolyan erejű háborus harsona is lehet és ez a veszedelem egyáltalában nem mult el még fejünk felett. Egy olyan csoporttal, mint a Berlin római tengely még akkor is le kellene ülni a tárgyalóasztalhoz, ha csak magukra volnának utalva De nincsenek egyedül. Hogy ennek igazolását lássuk, elég átlapozni az utolsó hónapok külpolitikai eseményeit. És mindebben a légsodálatosabb az, hogy Berlin nem is lép fel követelőleg. Önérejeknek tudatában az utolsó idők.

ben csak némán néz farkasszemet ellenlábasával, de határtalan odaadást tanúsít barátaival szemben. Ez azonban mindennél hangosabb figyelmeztetés arra, hogy Londonnak és Berlinnek meg kell egyeznie és pedig nem a danzigi korridor, vagy Csehszlovákia ügyében, amj Angliára nézve közömbös és a Harmadik Birodalom számára sem jelent életkérdést, hanem a gyarmatok ügyében, amelyek, akármilyen jogi szemszögből vizsgáljuk azokat, még a békeszerződések pontjai alapján sem Nagybritania tulajdonai, hanem mandatórikus területek. Ez a tulajdonképeni ütközőpont és az emberiség megbékülésének igazi akadálya. Ne áltassa magát a Labour Party, melynek ellenzéki magatartását nem akarjuk bíráltni, ne áltassa magát, mert a gyarmatkérdés megoldás nélkül London és Berlin között tartós megegyezés létre nem jöhet. A brit-olasz agreementből sikerült ezt a kérdést kikapcsolni, talán Dala-

diernek is sikerül a Páris-Róma közötti megegyezésben hasonló eredményt elérni, de a háttérből azért még mindig előmered a kérdés, vajon lehet-e érvényességet tulajdonítani azoknak az agreementeknek, amelyek a Berlin-Római tengely egyik tagállamának leg-égetőbb sebet gyógyíthatatlanul hagyják? Vajon elképzelhető-e, hogy az az Itália, amely így fogadta Hitlert, kö-zömbös lesz akkor, amikor a gyarmat-kérdések előtérbe kerülnek? Ez való-ban elképzelhetetlen. Az angol közvé-leménynek meg kell barátkoznia azzal a tanulsággal, amelyet a Führer itáliai útja mutat és bele kell törődnie abba, hogy a gyarmatproblémát haladéktalanul rendezni kell! — fejezi be a lap.

Hasonló szellemben kommentálják az itáliai eseményeket a többi lapok is. A Times szerint Hitler diadalutján gondolkozni kell, mert minden demon-strációs jellege mellett is rendkívül tanulságos. Mindenesetre olyan ese-mény, mely felett végzetes köny-nyművelés lenne elsiklani.

A Daily Express határozott állásfog-lalást sürget az európai problémákat, de főleg a gyarmatkérdést illetően, mert — amint írja — a diplomáciai csü-rés-csavarás időpontja lejárt.

Feltűnést kelt a Labour Party hiva-talosának, a Daily Heraldnak, azon megjegyzése, hogy Nagybritanniának valóban számolni kell az eseményekkel, amelyek egyre fenyegetőbben kö-vetelik az elintézést.

Hogy azonban milyen további maga-tartást tart ajánlatosnak a brit kor-mány részére, arra vonatkozólag a cikk-ben a lap nem ad különösebb direktívá-kat.

Az olasz sajtó...

(RÓMA.) (Reuter.) Az olasz sajtó természetesen továbbra is Hitler vezér-kancellár látogatásának rendkívüli je-lentőségével foglalkozik. A Gazzetta de Popolo szerint a két nemzet barátsága felett alig lehet csodálkozni. Németor-szággal szemben ugyanis egyetlen egy ugynevezett győztes állam sem tanusi-tott akkora megértést, mint Itália, melynek mindig az volt a törekvése, hogy a Harmadik Birodalom népessé-gének megfelelő súlyt kapjon Genfben és ezt Berlin az abesszin háború alkalmával bőségesen meg is hálálta. Ekkor alapozódott meg tulajdonképpen a Ber-lin-Római tengely, melynek szilárdsága minden próbát ki fog állani Hitler vezérkancellár látogatása abban a pil-lanatban történik, amikor Európa évti-zedek óta a legközelebb jutott a kon-szolidációhoz és nem Rómán és Ber-linen fog mulni, hogy ez a vizit a tartós béke egyik legjelentősebb állomása legyen.

A Corriera dela Sera azt írja, hogy a látogatásnak a jelen viszonyok kö-zött világviszonylatban is óriási jelen-tősége van, mert azt igazolja, hogy az olasz-német barátságnak a nem-zetközi erők játékában dinami-kus feladatai lesznek, amelyre egyetlen erőcsoportosulás sem készült el annyira, mint a Berlin-Római ten-gely.

A Messagero hangsúlyozza, hogy Hit-ler látogatása beigazolta, hogy a Brenner-hágó nem útközpon-t a két nemzet között, hanem ellen-kezőleg, egy állandó utvonala a német-olasz érdekek és gondolatok kicseré-lésének.

A Giornale d'Italia tegnapesti vezér-cikkében Hitler és Mussolini meg-beszéléseivel kapcsolatban így ír:

— A Duce és a Führer elsősorban azokról az eseményekről tárgyaltak, amelyek a legutolsó berlini találkozó óta megtörténtek, tehát az Anschlus-sról és az olasz-angol agreementről. Megállapították, hogy ez a két kérdés a két állam viszonyát nem érinti, mert a brit-olasz megegyezés a Földközi-tengerre és a spanyol problémára vo-natkozik, ahol a római és berlini cél-kitűzések azonosak, az Anschlusst pe-dig Itália szükség szerintinek tekinti, mint ahogy azt Mussolini március 16-iki beszédében hangsúlyozta is. Arról, hogy bizonyos európai befolyásolási zó-nákat állítanak fel Közép Európában és a Keleten, szó nincs, bárhol is sze-retnék ezt a fasiszta államok ellenségei a világgal elhíttatni. Ezek és az ékverési

kísérletek nevetséges erőfeszítései a bolsevizmus szoldjába szegődött demok-rata apostoloknak.

Francia vélemények

(PÁRIS.) (Reuter.) A francia sajtó pártállásának megfelelően kommentálja az olaszországi „német napokat”. A fél-hivatalos Temps szerint teljesen hiába-való kísérlet lenne azt az elemi erővel kitörő szolidaritást gyengíteni, ami ma Rómában és Berlinben egyaránt mutat-kozik. Számolni kell vele tehát és üdvözölni, ha valóban a béke érdekében fáradoznak.

A Populaire (Leon Blum, illetve a szocialdemokrata párt lapja) így ír:

— Nem lehet letagadni, hogy Hit-ler fogadtatása, az olasz nép lelkesé-dése és ennek berlini visszhangja min-den képszeletet felülmulnak. 130 millió ember vallott színt, amikor a Führer Rómába érkezett. Hatalmas szám, amelyhez foghatót alig tud felmutatni a történelem, de egyúttal intés is a de-mokrácia felé a szorosabb összefogásra.

Feltűnő, hogy a francia lapokban az egyetlen Humanité kivételével (kom-munista párti hivatalos) sehol sem tör-ténik említés a szövetről, mint ahogy nem emlegették Moszkvát, a brit-francia megegyezéssel kapcsolatban sem. A párisi estilapok tele vannak a Führer és a Duce beszélgetésének talál-gatásával is, amelyről különben a Ha-vas hírszolgálati iroda a következőket jelenti:

— Abból a meglepődésből, amely az olasz és német köröket a Mussolini-Hitler tárgyalások után eltöltötte, meg-lehet állapítani, hogy az összhang a két vezető között tökéletes. London és Páris nagyon jól teszik, ha hivatalosan is elismerik a Berlin-Római tengely szilárdságát és megingathatatlanságát. Szó

Hitler kancellár első római napja

(RÓMA.) (Reuter.) Hitler kancellár tegnap délből felkereste Musso-lini miniszterelnököt a Palazzo Vene-zianában, hogy visszaadja a Duce délelőtti vizitjét és ez alkalommal egy művészi-leg kiállított ajándékozó oklevelet nyuj-tott át neki a következő szöveggel:

„En, mint a Német Birodalom ve-zére, kérem Benito Mussolinit, annak a nemzetnek duceját, amely az em-beriségnek Galileit ajándékozta, hogy fogadjon el tőlem egy Zeiss teleszkó-pot és egy teljes obszervatórium fel-szerelést.”

Átadott ezenkívül Hitler Musso-lininek egy művészi fényképsorozat-t a duce németországi tartózkodásá-ról és az olimpia film másolatát. Ez-után másfélórás megbeszélést tartott a két vezér, mely alatt ugyancsak a Pa-lazzo Veneziában Ribbentrop, Hess, Himmler, Göbbels, Ciano és Al-fieri miniszterek, valamint Garcini helyettes fasiszta párti főtitkár tanács-koztak. Délután 4 órakor Hitler és Mussolini megtekintették a cento-cellei ifjú fasiszta tábornok és végignézték a fasiszta ifjak katonai és légi gyakor-latait, valamint az avantgárdisták mu-tatványait. Ezek után 53 ezer ifju vo-nult el Hitler előtt, aki meghatottan mondott köszönetet a Ducének a felejt-hetetlenül szép délutánért. A centocellei tábornok körülvéő tribünökön 500.000 néző szorongott és leirhatatlan lelkesé-déssel üdvözölte a vezéreket. Délután 6 órakor a Konstantin bazilikában fogad-ta Hitler a külföldi (olaszországi) né-metek küldöttségét, akiknek nevében Gauleiter Bohle üdvözölte a Führert. Az üdvözlésre Hitler hosszabb be-szédben válaszolt és figyelmeztette kül-földi honfitársait, hogy mindenkor a német nemzet becsületét tartsák szem-előtt és soha ne szűnjének meg nemzeti szocialista hazafiak lenni, de ugyan-akkor teljesítsék azokat a törvényeket is, amelyeket új hazájuk kormánya ki-bocsajt. Este Hitler kancellár a Pa-lazzo del Quirinalban Viktor Ema-nuel uralkodó vacsoráján vesz részt és éjjel különvonatán Nápolyba utazott, hogy megszemlélje a mai, tiszteletére rendezett óriási flotta parádét.

Csehszlovákia ügye az angol érdeklődés előterében

(LONDON.) (Reuter.) Londonban Chamberlain elnökle mellett ötvenegy

állítólag csak az Anschlusról, a brit-olasz egyezményről és a készülő francia-olasz egyezményről volt, de Hitler környezete tudni véli, hogy most már elérkezett az idő az egyetlen fontos probléma, a gyarmatkérdés felveté-sére is. Olaszország természetesen tel-jes erővel támogatni fogja a német igyekezetet, mert Berlin erősödése egy-uttal Róma szilárdságát is alátámasztja. A csehszlovák kérdés már csak má-sodrendű problémává sülyedt, amelyben Olaszország természetesen szintén a Harmadik Birodalom mellett áll. Nem is kétséges, hogy ezt a problémát rövid időn belül likvidálják, már csak azért is, hogy azután a négy nagyhatalom összehússzon és Berlin gyarmati kö-vetelését teljesítse. Arra ugyanis, hogy Németország nem fogja visszakapni gyarmatait, ma már egyetlen német és olasz politikus sem gondol.

A német lapok...

(BERLIN.) (Reuter.) A római pompás fogadtatásnak Németországban érthető óriási visszhangja van. A Völkischer Beobachter nagy betűs cikkben hirdeti, hogy a világ széme Rómán pihen, mert onnan várja azt a nyilatkozatot és a feltételt, amely mellett a béke megvívható.

A Nachtausgabe azt írja, hogy az olasz-német megbeszéléseket szinte döbbenetesen erős szolidaritás hatja át. Berlin és Róma nem vezérkari meg-egyezéseket és fegyveres szövetségek-kel, valamint a szuronyokba való biza-kodással igyekeznek közfelfűtést kel-teni, hanem a becsületes igazsá-gosság helyreállításával és az-za a bizalommal, amely a nem-zetek barátja és a béke alapfel-tétele.

órás minisztertanács volt, amely folyó-ügyekkel foglalkozott. Az alsóház inter-pellálói a csehszlovák kérdést tartották állandó felszínen. Mander képviselő megkérdezte, hogy hajlandó-e a minisz-terelnök a német magatartás miatt kel-lekezett nyugtalanság lefékezésére a Népszövetségnél a béke megtarthatósá-ga ügyében indítványt tenni, vagy Ber-linben közvetlenül intervenálni? But-ler külügyi államtitkár feleletében kijelentette, hogy nem hiszi, hogy a jelen-legi helyzet alkalmas lehetne egy sike-res akcióra és ezért sem egyiket, sem másikat nem teszi meg.

Szudéta-német képviselők Hodzsá-nál

(PRÁGA.) Kunt és Kunz szudéta-német képviselők tegnap kihallgatáson jelentek meg Hodzsza miniszterelnöknél és tájékoztatták őt a szudéta-német párt álláspontjáról és a napirenden lévő kérdésekről.

A francia frank váratlan katasztró-fális zuhanása folytán válságosra fordult a pénzügyi helyzet Párisban

(PÁRIS.) (Reuter.) A francia frank tegnap a fonttal szembeni 161—162-es kurzusáról 170 fölé emelkedett, amely körülmény a tőzsdéken valóságos páni-kot idézett elő. Rémhírek terjedtek el arról, hogy a francia kormány újabb frankleértékelésre készül és az ijedséget még csak fokozta az a körülmény, hogy Lebrun államfő elnökle alatt rendkívüli államtanácskozás volt, amely bevonták a nemzeti bank elnökét is. A déli sajtó megnyugtató közlemények-kel igyekezett a felízgatott kedélyeket lecsillapítani, de ez nem sikerült, mert közben nyilvánossá lett, hogy Páris, London és Washington között izgatott telefontárgyalás volt és hogy az Egye-sült Államokbeli francia nagykövet két ízben is sürgős intervencióra kérte fel Morgenthau U. S. A. pénzügyi állam-titkárt. Az is leverőleg hatott, hogy az államtanács a hozott határozatokat a legszigorúbb titokként kezeli és hogy a minisztertanács éjjel újabb megbeszé-lésre ül össze.

Daladier rádióbeszéde

(PÁRIS.) Daladier tegnap a rádióban beszédet tartott, amelyben ismerte a frankválság miatt támadt nehéz hely-zetet. Hangsúlyozta, hogy a kormány minden lehetőt elkövet a válság lekü-z

désére és ehhez az ország népének támo-gatását kéri.

A Times Chamberlain politikája mellett

(LONDON.) (Reuter.) A Times hosszú cikket közöl az alsóház legutóbbi ülésé-ről, amelyen a premierminiszter döntő győzelmet aratott és megjegyzi, hogy a kormány rendkívül energikus maga-tartását ma már mindenki helyesli, mert egyenesen cinizmus kellene ahöz, hogy valaki igazat adjon Attlee ör-nagynak, aki képes volna egy európai háborút felidézni ideológiai okok miatt. Ezután Adams képviselő interpellált. Hajlandó-e a brit kormány — mondotta — mindent elkövetni arra, hogy a né-met beavatkozási kedv redukáltassék? Erre Chamberlain válaszolt. Ugyanazt mondhatom — felelte — amit Butler államtitkár ur már hangoztatott.

Ezután Adams így kérdezett: Tudja-e a miniszterelnök ur, hogy Konrad Hen-lein követeléseinek teljesítése egyen-értékű Csehszlovákia függetlenségének megszűnésével?

Chamberlain így felelt: Lehet igen, lehet nem, de egyáltalában nem érinti előbbi válaszomat.

Ugyancsak Londonból közlik, hogy a közvéleményt szinte rendkívüli mér-tékben foglalkoztatják a szudéta-német jogok elismerésével kapcsolatos körülmények. Egymás után jelennek meg a lapokban a nyílt levelek, amelyek tiltá-koznak az ellen, hogy Nagybritannia beavatkozzék a csehszlovákiai helyzet-be és ezáltal a Szigetországot egy hábo-rus veszélynek tegye ki.

Palesztinai csendélet: Szobafogság egy egész város részére

(JERUSALEM.) (Reuter.) Az angol kormányzóság Jenin városának lakóit, miután az utolsó napok terrorcselek-ményei mind onnan indultak ki, szoba-fogságra ítélte, ami annyit jelent, hogy a házat reggel 8—10 órák közti kivétel-lel senki sem hagyhatja el. Mac Michael kormányzó rendeletére az intézkedést az összes lapokban közzétették és jelezték, hogy egész Palesztina területére ki fogják terjeszteni a tilalmat, amén-nyiben a terrorcselekmények megismét-lődnek.

Folynak a harcok

(TOKIO.) A beérkezett jelentések szerint, több helyen kisebb-nagyobb harcok folynak.

Franco követeket nevezett ki Tokióba, Budapestre és konzult Wienbe

(SALAMANCA.) (Reuter.) A nemzeti spanyol kormány hivatalosan közli, hogy Franco tábornok kinevezte a nemzeti Spanyolország tokiói és budapesti követit, valamint wien konzulját. A megbízottak már is elutaztak állomás-helyeikre.

(NÁPOLY.) (Reuter.) A nápolyi kikö-tőbe befutott a „Gradisca” gőzös, amely 16 sebesült tisztet, 40 altisztet és 300 közlegényt hozott haza az anyaországba. A lakosság a hazatérőket óriási lelke-sedéssel és szeretettel fogadta.

Heves küzdelmek a terueli szakaszokon

(HENDAYE.) (Reuter.) A terueli sza-kaszon a kedvezőtlen időjárás ellenére is tovább tartanak a heves küzdelmek, amelyeknek során a nemzetiek elfog-lalták El Fobot és a Teruelből délke-letre fekvő hegységet. A köztársaságiak El Fobo birtokáért két ízben is ellen-támadást kíséreltek meg, amely azon-ban a nemzetiek zárótűzében összeom-lott.

Elűzött betegek

(IRUN.) (Reuter.) Tegnap több, mint 100 tüdőbeteg menekült érkezett az iruni nemzetközi hidfőhöz, akiket a Pyrenneusokból a köztársaságiak egy tudóstanatóriumából üzték el. A mene-kültek előadták, hogy utközben soráik-ból többen meghaltak.

Kinevezték az új római lengyel nagykövetet

(VARSO.) (Reuter.) A lengyel kor-mány Drugowsky tábornok személyé-ben kinevezte római nagykövetét, aki-nek megbízólevele már Victor Emanuel olasz király és abesszin császár címek-re lesz kiállítva, ami az abesszin an-nexió lengyel részről feltétel nélküli elismerését jelenti.

Időjárásjelentés

Megfigyeltem a rádióhallgatókat: mostanában a világrengő eseményekről beszámoló hírek mellett az időjárás-jelentések érdeklik leginkább őket. Némi izgalommal hallgatják a rádióbe-mondók szavait, akik a másnapi időjós-latot közlik: hogy boros lesz-e az ég, kisüt-e a nap, az Óceán felől hideg, vagy meleg légáramlás közeledik-e kon-tinensünk felé? Ez az izgalom nagyon is érthető. Mert bizony az időjárástól nemcsak a mezőgazdaság, a termés ki-látásai függenek, hanem lelkiállapo-taik: a kedély, a kedv, a hangulat tar-talma is.

Az emberi életet sok minden befolyá-solja: születés, anyagiak, társadalmi és politikai körülmények, de e sok meg-határozó között nagyon jelentős helyet foglal el az éghajlat, az időjárás alaku-lása is. Közeli szombat megy annak megemlézése, hogy a napfényes, derűs éghajlatok egészen másképpen alakítják ki az emberi természetet és annak szel-lemi-lelki megnyilatkozásait: a művé-szetet, mint a komor, kemény, hideg éghajlatok. Az, amit faji különbségnek mondunk, tulajdonképpen éghajlati, illetőleg a lelkiállapotokban megnyilvánuló különbség. A déli és általában me-leg éghajlaton élő népek kedélye, élet-szemlélete ezért mutat lényeges elté-rést az ugynevezett északi népek kedé-lyétől és élet szemléletétől.

Sajnos, a tudomány, amely legyőzte immár a levegő, a víz ellenállását: még ma sem tudott megbirkózni az éghaj-lati eltérésekkel és kedvezőtlen ségek-vel. Pedig valószínű, hogy az emberiség életét, fejlődését és ezzel egyidejűleg a gazdasági életet is jelentősen befolyá-solná, ha a tudomány sikeresen az időjárást is úgy alakítaná, hogy az az emberi célok és ne csupán a maga belső törvényeinek útját kövesse. Ebben az irányban már történtek tudományos ki-sérletek, már konstruáltak viharágyu-

Még mindig tart a sztrájk a Junász-féle vasöntődében

(CLUJ.) A Junász-féle Vasöntőde és Gépgyár Rt. munkásai, mint már jelen-tettük, hétfőn reggel sztrájkba léptek, mivel a döntőbírószak a gyárigazgatóság-gal felmerült bérvizsály ügyében a mun-kásság ellen hozott döntést. A gyár mun-kásai szakszervezetük útján jelentést tettek elhatározásukról dr. Chirila Ioan munkáügyi vezérfelügyelőnek, egy-ben pedig terjedelmes emlékiratot ter-jesztettek fel a munkáügyi miniszter-hez is.

A Vasöntőde és Gépgyár Rt. munká-sainak elhatározását hosszú harc előzte meg. Hónapokkal ezelőtt a gyárigazga-tóság szabottálta a kollektív szerződést és sorozatosan felmondott munkásainak azon a címen, hogy anyaghiány miatt leépíteni kényszerül üzemét. Közben a kollektív szerződés is lejárt, de annak meghosszabbításáról az igazgatóság nem akart tárgyalni. Az ügyet így a munká-sok a munkáügyi vezérfelügyelő elé vit-ték, amely több napon keresztül igye-kezett összeegyeztetni a nézeteket, de sikertelenül. Végül is a vezérfelügyelő javaslata, hogy vigyék döntőbírószak elé

az ügyet. Mindkét fél meg is nevezte képviselőit a döntőbírószakba, de tárgya-lásra nem került sor, mert a munkások kifogást emeltek az elnök személye el-len. Az ügyet ezután áttették a tör-vényszéki főelőnkhoz, amely viszont a munkabírószakhoz tette át az aktákat azzal, hogy a döntőbírószak tekintet nél-kül a munkások álláspontjára, mondja ki az utolsó szót a vizsály felett.

Igy került sor azután a döntőbírószak itéletére, amely kedvezőtlenül alakult a munkások javára, mert döntésében eltörölte az eddig érvényben volt óra-béreket és kimondotta, hogy a gyár-igazgatóság érdem szerint, akkord-rend-szerrel díjazhatja munkásait. Ez a hatá-rozat 30—35 százalékos jövedelemcsök-kentést jelentett volna a munkásság-nak és így azt nem is fogadhatták el. Erre tiltakozásul bejelentették a sztrájkot.

A munkások körében lelkes a hangu-lat és biznak abban, hogy a ma meg-induló egyeztető tárgyalásokon sikerül jogaikat érvényesíteni.

Átvette hivatalát az új cluji helyettes rendőr-kvesztor

(CLUJ.) Ismeretes, hogy dr. Draghi-ciu Aurelnak, a kiváló és kitűnő bü-nügyi igazgatónak május elsején lejárt a helyettes kvesztori megbízatása és újból átvette a rendőrség bünyügyi osztályának vezetését, ahol 13 éven keresztül vég-zett odaadó, lelkiismeretes és értékes nagyszerű munkásságot, feletteseinek legnagyobb elismerése mellett és a kö-zönség teljes meglegedésére. Helyébe dr. Timbus Liviu-t nevezte ki a belügy-miniszter és be is iktatták a helyettes-kvesztori tisztségbe. A rokonszenves

magasrangú rendőrtiszt ugyanis 8 évig a helybeli kerületi rendőrfelügyelősé-gen működött osztályvezetői minőség-ben, ahol lelkes munkájával, szakkép-zettségével nagy érdemeket szerzett és kinevezését úgy kollégái, mint a városi polgárság körében nagy meglegedéssel és örömmel fogadták. A nyugat európai mentalitású új helyetteskvesztor, miután magas hivatalát átvette, magához ké-rette a sajtó képviselőit, akikkel külön hosszasan elbeszélgetett.

A szervezetben lerakódó, nehezen oldható mérgek a reuma okai

A húgysav-lerakódások, amelyek az ízületekben kris-tály formában képződnek, az okai többnyire a reuma-nak, ha a legkisebb mozdulatra fájnak térdel, ha fáj a keze és hasogatja a háta, úgy tudja meg, hogy a húg-sav csúnya hegyes kristályai rakódtak le az izmok-ban és okozzák ezen elviselhetetlen fájdalmakat. A húgysav-kristályok igen makacsak. Praktikusán szőlva nem oldódnak vízben, mert 4000 liter víz sem elegendő 100 gramm feloldására. Mégis két sónak, amely a Krus-schen készítmény alkatrészei közé tartozik, megvan az a tulajdonsága, hogy eltávolítja a kristályokat. De a Kruschen sók hatása nemcsak erre szorítkozik: más sók, amelyek tartalmazzák, segítik a veséket, hogy funkciójukat rendszeresen teljesítsék. Az ily módon feloldott mérgeket a szervezet könnyen eltávolítja. A Kruschen sók hatása könnyű, a reumában szenvedők megmentője.

Tegyen egy hónapig kísérletet. Szedjen Kruschent és az eredmény meglepi. A fájdalmak eltűnnek! Újra ked-vére és fájdalomtól mentesen mozoghat. Jobban fogja magát érezni, mint bármikor is valaha. Nagy árcs 95 lei, kicsi 60 lei.

nyomán elsősorban társát illeti a kuta-tás további joga. Corbes mérnök ugyanis néhány hét-tel ezelőtt megérkezett Guadalajara városba, ahol túlságosan sok fagyaltot fogyasztott s ettől gyomorhurutot ka-pott. Betegségét nem tudták meggyó-gyítani az orvosok és a mérnök odaju-tott, hogy most a halállal vívódik. Ma-gához kérte társát, Williams mérnököt, akinek közjegyző jelenlétében a következőket mondotta:

— Különválásunk óta magam kutat-tam Középamerikában egyes pontjain — ezeket a pontokat hátrahagyom önnek az irataimban — és megtaláltam egy régi templom romjait. A kövek között turkálva, készülékem annyira kilengett, hogy a mágneses tű nem is egyszer el-tört. Kétségtelen, hogy a régi templom alatti rejtett pincében fémtömegek van-nak s ezek nem lehetnek egyebek, mint a környékről elűzött aranykereskedők, vagy ezüstbányászok, illetve a spanyol papok gyűjteményei.

Corbes jóelőre kutatási jogot szer-zett a szóbanforgó területekre s vég-rendeletében arra az esetre, ha onnan tényleg értékek kerülnek elő, azok ötvenszázalékát özevgy, idős édesany-jára, a többi Williams mérnökre hagyó-mányozta. Mire ezek a sorok megjelen-nek, már elköltözött a földről a világ egyik legérdekesebb embere s lehet, a közeljövőben Williams mérnök sikeré-ről hoz hírt a táviró. Ha így lesz: Wil-iams néhány adag fagyaltnak köszön-heti gazdagságát.

— Közlekedési villamoslámpák rend-szere a parlamenti vitában. Londonból jelentik: Dél-Rhodézia parlamentje a közlekedési villamoslámpák rendszerét vezette be a képviselői beszédek időtar-tamának ellenőrzésére. Midőn a hon-atya felkel, zöld lámpa gyullad ki az elnöki emelvény előtt. Öt perc múlva sárga lámpa kigyulladása figyelmezteti a szónokot, hogy a beszéd ideje letelt és további öt perc múlva kigyullad a piros „kloturlámpa.”

— Munka és kultúra. Eric Gill, a hí-res angol szobrász a Royal Societyben súlyos bírálatot mondott a modern ipa-ri civilizációról. Véleménye szerint a kul-tura nem olysavalmi, ami üres órák-ban végzett muzeumlátogatás vagy rá-dióhallgatás útján lehet megszerezni, az emberi kultúra az élethivatás termé-ke. S manapság nagyon sokan úgy ke-resik meg a kényerüket, hogy állan-dóan valamilyen egyszerű mozdulatot ismételnék. Egy automatikusan működő gépet táplálnak, vagy apró változtatást eszközölnek egymáshoz teljesen hason-ló tárgyakon, melyek szalagon futnak el előttük. Nem felelősek azért, amit csinálnak s a kész árucikket nem tart-hatják magukénak, mert nem ők terve-zték és az értékesítésben sincs semmi ré-szük. Az ilyen esetekben szó se lehet a munka méltóságáról, a munkások ma-guk is géprészekké váltak.

— A CFR újabb autóbuszokat vett át. A napokban vette át a CFR saját autó-buszait való kihasználásra Cluj. Ba-iamare, Cluj—Bistrița, Cluj—Simleul—Zalau utvonalaikat. Ezen járatokat ed-dig a CFR a cluji Mera et Co S. A.-tól bérelt kocsikkal bonyolította le.

„PONTIAC“ (General Motors Product)
„STYER“
„CITROËN“
„Henschel Diesel“

automobilok és
camionok állandó
raktára

Tip. 1938.

Ardeali vezérképviselet:
„AUTOCONTINENTAL“
CLUJ,

Str. Memorandului 24. Telefon: 14-46.

sat, szélelharító készülékeket, de ezek kísérletek nem jártak komoly eredménnyel.

A meteorológia tudománya még nincs kellőképpen kialakulva, pedig fontossága az emberi élet szempontjából felmérhetetlen és szinte beláthatatlan távlatokat nyit meg képzeletünk előtt.

Ha majd a tudomány ki fogja tudni küszöbölni az időjárás rendellenességeit, ha módjában lesz szabályozni az esőt, a szelek járását, úgy nemcsak a föld anyagi lehetőségeit lesz képes meg-százszorozni, de az emberi lélekre, a kedélyre, az akaratra, az életkedvre is kedvező befolyást fog gyakorolhatni.

Az egész emberi civilizáció története: a természet vak erőinek legyőzésére irányuló emberi akarat történelme.

Ha az ember igájába tudta törni a vizeséseket, szabályozni tudta a folya-mokat, repülőgépeivel le tudta győzni a levegő ellenállását, gyorsjáratu hajók-kal le tudta szűkiteni az óceánok vége-láthatatlan távolságait, úgy meg lehet a reményei arra is, hogy egykor az idő-jarást is szabályozni fogja tudni; hogy észak hűs levegőjét tudja majd Afrika szikkadt homokjára irányítani és a tró-pusok fűszeres forróságával észak hó-mezőinek fagyát enyhítheti.

Talán a messzi jövő zenéje ez még, de semmiesetre sem elképzelhetetlen. A rádió csodája után hinnünk kell a tudomány még felderítetlen csodáiban is. Ha mi nem is, de utódaink talán megérik, hogy az éghajlatok különböz-ségei és rendellenességei kiegyenlítőd-nek és az emberi ész megálljt tud majd parancsolni a pusztító elemeknek.

INCOGNITUS.

Aki néhány adag fagyaltnak köszönheti gazdagságát

(LONDON.) A Nyugatmexikóban lévő Guadalajara-i kórházban a halállal ví-vódik Corbes Herbert amerikai mérnök, aki társával, Williams-szal együtt azzal tett szert világhírnévre, hogy feltalálta a rádiós kincskutatás alapvető eljárá-sát és annak idején mindjárt a legelső próbatétel alkalmával, ha nem is ara-nyat, de a föld mélyén pihenő ócska vasfazekak, kerékabroncsok s más ér-téktelen fémanyagok képében felszínre hozott tárgyakat talált a készüléke se-gítségével.

Hosszas fejtevéssel rájött a két mér-nök, hogy egy finom és érzékeny mág-neses tű kiter irányából, ha nagyobb tömegű fém kerül útjába s ennek az elvnek az alapján megszerkesztettek egy olyan készüléket, amely a tenge-ren már kilométerekről jelzi a tenger-alattjárók közeledését. Mikor aztán a szerkezetet tökéletesítették és átvitték az egészet egy rádiókészülékre, már a hajóroncsok fekvési helyét is pontosan meg tudták állapítani. A találmányért természetesen szép összeget kaptak s ebből a pénzből expedíciót vezettek a Panama-csatorna környékére, hol tud-

valevően annakidején — háromszáz esztendővel ezelőtt — a spanyol arany-kereskedők és konkvistádórok, veszély esetén kincseiket elásták, a harcokban rendszerint elpusztultak és a kincs örökre ottmaradt, ahová azokat helyezték.

A Mexikótól nyugatra fekvő Cocos-szigeteken is hasonló célu kutatást vég-zett a két mérnök, mert itt viszont ten-geri rablók tanyáztak s bebizonyított tény, hogy összeharcsolt, óriási értékű kincseik még jelenleg is ezeken a szig-eteken fekszenek elrejtve.

Kilenc esetben számoltak be Corbesék arról, hogy kisebb-nagyobb értékeket találtak. Ennek dacára feltűnt, hogy a két mérnök igen szerény körülmények között él. Csak tavaly irtak arról a lap-pok, hogy Corbes külvárosi társától és egyszerre négy bérházat vásároltatott Oaklandban, Friscoban és Los Angeles-ben. Senki sem tudta kitalálni, honnan vette a pénzt Corbes a házakra, míg most egy utolsónak látszó vallomás megerősíti, hogy Corbes működése tel-jes sikerrel járt és a megadott adatok

SELECT-MOZGÓ:

MA PREMIER:

A CSABITÓ

egy szép asszony küzdelmes életé-nek regénye, fős.: JOAL Mc. CREA és FRANCES FARMER.

URANIA-MOZGÓ:

Nagy sikerrel vetíti:

Karamazoff testvérek

Dostojewszki közismert regényé-nek filmváltozatát, fős.: FRITZ KORTNER, ANA STEN.

Az

átoksziget kincse

Írta: O. WOOD

38.

Farrier elgondolkozva indult vissza a társaság felé, amíg az őrtől szabadon kóborol a szigeten, addig valóban könyvműség a megkövezésnek kitenni a közvetlen életveszedelemből egyszer már szerencsésen megmenekülteket.

Jurda és a többiek ugyancsak elcsodálkoztak, amikor Farriert békés egyetértésben látták közeledni a lázadó Gaos sal.

A vadász a társasághoz fordult.

— Az őrtőlnek egyelőre nyoma veszett. Le kell mennünk a tengerpartra s talán majd később alkalom nyílik rá, hogy ártalmatlanná tegyük.

— En nem megyek ezzel az emberrel.

— Ha önnek nem tetszik, egyedül is maradhat, asszonyom. Gaos megadta magát és fegyvertelen. Különben is Jurda figyelmére bízom, bár egyedül aligha tudna ártani nekünk.

Megindultak lefelé a keskeny ösvényen s amint a tengerpart közelébe értek, Jurda egyszer csak felkiáltott s visszafelé, a hegy gerincére mutatott:

— Ott van!

Az Átoksziget magányos lakója csakugyan ott mozgott a sziklák között. A nagy távolságból csak akkorának látszott, mint egy játszó gyermek: tüzet élesztett egy sziklahasadékban s az égő fahasábkakal ide-oda ugrált, mint egy táncoló fakir.

Majd hirtelen megállt, magasra tartott egy égő fadarabot, azután elrohant lobogó hajjal a sziklák közé vájt keskeny ösvényen.

James Farriert jeges rémülettel töltötte el egy hirtelen támadt gondolat:

— Gyorsan! a partra mind! — kiáltotta s Mrs. Craddle-t a karjaiba kapva előre rohant.

Még nem érték el a békésen himbálózó dereglyéig, amikor pokoli dördülés reszketettette meg a szigetet s a hegy tetejéből lángoszlop, kő- és sziklatörmekek repültek az ég felé.

Alig hangzott el a detonáció, amikor ismét új és újabb dördülés, tűz és kőeső következett.

Néhány próbált kavics egész a tenger partig repült; Camblinget valami homlokra találta s azután leesett elé a földre.

Az amerikai lehajtott érte:

— Egy arany! — kiáltotta meglepetve s felemelte, majd megrettenve elhajította. — Ne nyuljatok hozzá, tüzes!

A vadász távcsővel vizsgálta a hegy tetejét.

— A barlang valószínűleg sértetlen maradt — mondta. — Ami felrobbant, az Dave Pratt kalózkapitányának a lőporraktára s talán kincseskamrája lehetett. Ki tudja, milyen értékek pusztultak el a szemeink előtt...

(Folytatása következik.)

TESTEDZÉS

Amerika ellen:

Négy német, két olasz, egy-egy finn, magyar, ir, lengyel és svéd Európa ökölvívócsapatában

(BERLIN.) Kankovszky Arthur, a nemzetközi ökölvívószövetség főtitkára most állította össze Európa ökölvívó válogatottját, amely Csikágóban Amerika versenyzőivel méri össze erejét.

Európát a következő versenyzők képviselik az újjáalakult ökölvívóval szemben: Lehtinen finn, Sergio olasz, Saunders ir, Neurenberg német, Kol-

czinszky lengyel, Baumgarten német, Vogt német, Runge német, Nabecio olasz, Tannberg svéd és Bondi magyar.

Az „amerikai” ökölvívócsapat Hamburgban már hajóra szállt. Szereplésüket az egész sportvilág nagy érdeklődéssel kíséri.

Zolyomy nyerte Turda asztali tenisz bajnokságát. Turdáról jelentik: Az Uranus sportgyűlés rendezésében bonyolították le Turda asztali tenisz bajnokságát, amelynek eredményei a következők: Férfi egyes: 1. Zolyomy, 2. Kecskeméthy, 3. Tóth. Férfi páros: 1. Zolyomy-Tóth. Vegyes páros: 1. Szócs Böske-Zolyomy. II. oszt. férfi egyes: 1. László.

Ferencváros-Kispest. Újpest-Budafok. Hungária-Szürketaxi. Szeged-Elektromos. Bocskai-Nemzeti. Törökves-ETO — ez a magyar NB vasárnapi műsora.

Közzéteszi a rádió a román-jugoszláv mérkőzést. A bucaresti rádió helyszíni közzététést ad vasárnap délután fél 6 órai kezdettel a román-jugoszláv Benes-kupa mérkőzésről. A mérkőzést Radu Vasilescu konferálja.

„Lefekvéssel” vádolták meg a Hungáriát. Budapestről jelentik: A Bocskainak a Hungária felett aratott szenzációs győzelme azt eredményezte, hogy a debreceniek elkerülték a kiesést és erre a sorsra most a Törökves csapata jut. A Törökvest ezt a fordulat nagyon elkeserítette és úgy igyekszik szabadulni kellemetlen helyzetéből, hogy vizsgálatot kért a Hungária ellen. Azzal a nyílt váddal állt elő, hogy a Hungária „lefeküdt” a Bocskainak. Most az MLSz vizsgálja ki az ügyet annak megállapítására: vajon valóban lefeküdt-e a bajnokcsapat a kiesésre ítélt Bocskainak, vagy sem?

Jól szerepeltek Milánóban a német uszók. Fischer a 100 méteren 59.8 mp-t ért el, 200 méteren Heibel 2 p 21.7 mp-t.

Szandálok és mindenfajta nyári cipők legolcsóbban csak

EL-KA-nál

Cluj, C. Reg. Ferdinand 16. szerezhetők be. Római szandálok számonként 3 lejűl kaphatók,

Tizenegy bajnoki mérkőzés a vasárnap-keddi műsoron. A labdarugóalkerület tegnap esti ülésén kijelölte városunk vasárnapi és keddi futballmüsorát. Ime: Vasárnap: Nagypálya: délelőtt 9 óra: UEC-Vasöntöde ifj. bajn., 11 óra: UEC-Solvay C-liga, fél 3 óra: Victoria-KMSC ifj. bajn., fél 5 óra: Universitatea-Drágos Vodá nemzeti bajnok, Kispálya: délelőtt 9 óra: Avram Jancu-Echo ifj. bajn., 11 óra: Napoca-KMSC I. oszt. bajn., Haggibbor-pálya: délelőtt 9 óra: Vasöntöde-Reuniunea I. oszt. bajn., 11 óra: Haggibbor-Echo I. oszt. bajn. Kedden: Nagypálya: délelőtt 9 óra: Victoria-Haggibbor ifj. bajn., 11 óra: KAC-SS Bistrita C-liga, délután fél 3 óra: Universitatea-KAC ifj. barátságos, fél 5 óra: Phöbus-Universitatea nemzetközi. Kispálya: délelőtt 9 óra: CFR-Reuniunea ifj. bajn.

Kibővült a magyar „világ bajnoki” keret. Budapestről jelentik: Dr. Dietz szövetségi kapitány kibővítette a futballvilág bajnokságra számbajelölhető játékosok keretét. A keretbe a következő 21 játékos került: Háda, Szabó, Pálkás kapusok, Korányi, Biró I., Polgár, Miklósi hátvédek, Lázár, Szalay, Szűcs, Sárosi III., Dudás, Balogh (Újpest) fedezetek, Sas, Biró II., Kincses, Vincze, Zsengellér, Sárosi dr., Toldi, Titkos csatárok. Sportkörökben nagy meglepetést keltett, hogy Turay és Cseh, a Hungária sokszoros válogatott játékosai kimaradtak a keretből.

Timisoarán játszik május 10-én, kedden az AS Roma labdarugócsapata. Ellenfele a Ripensia lesz.

Steinbach, az Unirea Tricolor edzője, mint ismeretes, megvált egyesületétől. Azóta különböző verziók kerültek a sajtóba a kitűnő edző terveiről. Egy bucaresti jelentés most közli, hogy Steinbach valószínűleg az Universitatea-hoz szerződik. Erre nézve az egyetemiek egyik vezetője komoly ajánlatot tett az edzőnek.

Surisztika

0 Az EKE turista szakosztálya május hó napban a következő autós és gyalogos kirándulásokat rendezi: Május 8.: Kamionnal Révi cseppkőbarlang. Indulás reggel 5 óra kor. Jelentkezési határidő péntek este 8 óra. Gyalog: Péter-ut, Sálicsei ut, Peana, Făget. Május 10. Autóbuszszal: Tordai hasadé. Indulás reggel 7 órakor Kamionnal: Géczy vár, indulás reggel 6 órakor Jelentkezési határidő mindkét turára szombat este 8 óra. Gyalog: Özek völgye, Péter-forrás, Dumbrava, Fântana Sft. Ioan. Május 22. Autóval: Testis, Măgura, Valea Risca, Somesul rece. Gyalog: Szénégő, Cerna-forrás, Micusi katlan, Vadász-forrás, Bilascu-kut, Făget. Május 29. Autóval: Dermata nyaraló, Sátorhegy, Panici szoros. Gyalog: Fântana Sft. Ioan, Bilascu-kut, Peana. A turák az egyesület Bratianu 24. sz. alatti helyisége elől indulnak, ahol jelentkezéseket elfogad a titkárság minden este 6-8 óráig.

Jársaság

0 Az Egyházkerületi Ref. Nőszövetség május 5-én, csütörtökön este fél 9 órakor a ref. teológia disztermében nagyszabású hangversenyt rendez, amelynek keretében Stranskyné Kouba Paula zenekara zene-számmal, Moldován Mária, Utó Mária zongoraművésznő kísérete mellett áriákkal, gróf Wass Albert felolvasással, Asztalos Judith szavalattal, Juviczky Mária hegedűszámmal, Várhelyi János püspök bevezető előadással, Póczyné Kiss Klára előadással, a ref. teológia dalkara pedig ének-számmal szerepelnek. A gazdag műsort a Királyhimnusz előadása rekeszti be.

0 Az „Uj földesur” Clujon. A cluji Kolping Legényegylet szinpadán Baron L. Pop 3. szám alatt 1938. május 7-én, szombaton este 9 órakor és május 8-án, vasárnap délután fél 7 órakor mutatja be a Legényegylet műkedvelő kárdája Jókai-Hevesi 5 felvonásos színművét, az „Uj földesur”-at.

Rádió

PÉNTEK, május 6.

Bucuresti. 6,30: Torna, vidám zene, lemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 13,15: Hírek, lemezek. 14,15: Hírek. 14,30: Lemezek. 15,15: Sport. 19: Hírek. — 19,15: Motzoi zenekar. 20,35: Lemezek. Bachmaniniv G-moll szonátája. 21,15: Hangképek lemezekkel. 22,30: Hírek. 22,45: Ven déglőli zene. 23,45: Hírek idegen nyelven.

Budapest I. 7,45: Torna, hanglemezek, étrend. 11: Hírek. 11,20: Felolvasások. — 12,15: Rádióüzenetek a Nemzetközi Vásárból. 13,05: Szalonzene. 13,30: Hírek. 14,15: Üzenetek a Vásárból. 15,35: Hírek. 16,30: Üzenetek a Vásárból. 17,45: Hírek. 18: Cigányzene. 18,50: Sportközlemények. 19: Előadás. 19,25: Zongoraverseny. 19,55: Három erdélyi költő, előadás és Áprily Lajos, Reményik Sándor, illetve Tompa László verseiből felolvasás. 20,35: Harmónium-zene. 21: A Rádióélet rejtélyféltője. 21,30: Hírek. 21,50: Rádióegyveleg. 23,40: Svéd kamarazene. 24,15: Hírek angol nyelven. 24,20: Cigányzene. 1,05: Hírek.

Budapest II. 14,30: Katonazene. 19,30: Gyorsírótanfolyam. 20: Ének zongorakísérettel. 20,30: Előadás. 21,50: Hanglemezek. Bécs. 9,30: Vidám zene. 11,30: Népzene. 13: Szórakoztató zene. 15,15: Vidám zene. 19,55: Opera követtetés. 23,45: Táncczene.

Berlin. 19: Zongorahármas. 20,10: Nép-dalok. 22: Lemezek.

Varsó. 17,15: Könyvi fuvószene. 19,10: Jazz dalok. 22: Rádiózenekar. 23,10: Zenés dalos tarka est.

Reuter jelenti:

(BRESSLAU.) Megnyitották a nemzetközi mintavásárt.

(FIRENZE.) A budapesti operaház több művésze Firenzébe érkezett, ahol egy héten át vendégszerepelni fognak.

(ATHÉN.) A görög rendőrség nagyszabású kommunista agitációnak jött a nyomára. Eddig 74 személyt tartóztattak le.

(BERLIN.) Ossiecky nóbeldíjas német író, akit a Nóbeldíjra érdemesített könyve miatt a német hatóságok hazaárulás vádjával perbe fogtak, tegnap egy berlini kórházban agyhártyagyulladásban meghalt.

(BELGRÁD.) Jankovits jugoszláv földművelésügyi miniszter 8 napos németországi utjáról hazaérkezett.

(OTTAVA.) Kanadában óriási szárazság pusztít, amely eddig több, mint 50 millió dolláros kárt okozott.

(LONDON.) A kormány legközelebb hivatalosan közléstesi élelmiszerellátási és tezaurálási terveit.

(BADEN BADEN.) Baden Badenben letartóztatták dr. Joseph Auer ügyvédet, a Schuschnigg rezsim volt képviselőjét, akit azzal vádolnak, hogy 200 ezer schillinget tulajdonított el klientséitől.

(LONDON.) A középeurópai turájáról hazaérkezett Henderson munkáspárti képviselő kijelentette, hogy a maga részéről elintézhetőnek tartja a csehszlovákiai kisebbségi kérdést.

(Wien.) A Duna-csatorna hajózását a mai naptól kezdve szabaddá tették.

(WIEN.) A német kormány a wieni háztulajdonosok részére 1 millió márkás kölcsönt folyósít, mely összeget azonban kizárólag az épületek javítására kell fordítani.

(NEWYORK.) Az afgán nemzeti bank Newyorkban fiókintézetet állított fel.

(LONDON.) A croydoni repülőterén két vadászgép összeütközött, 3 személy meghalt és egy sértetlenül került ki a katasztrófából.

— Aranyásó szerencse. Blenkinson Alfréd 72 éves nyugatausztráliai aranyásó a kalgoorliei aranybányavidéken folytatott hosszú, eredménytelen aranykutatásai során annyira elszegényedett, hogy éhesen, rongyosan rőtta az utakat és még annyi pénze sem volt, hogy egy pár cipőt vegyen magának. Midőn egy régi aranybánya környékén kóborolt, hirtelen felkiáltott fájdalomában: egy éles rög hatolt be cipője lyukas talpába és felsértette lábát. Mikor lehajolt, hogy a követ eltávolítsa, boldogan állapította meg, hogy a kő egy három uncia súlyú aranyrög.

CAPITOL-MOZGÓ:

MA PREMIER:

DANIELLE DARRIEUX

világfilmje:

Egy leány elindul

Ez a film, amely mindenkit elragadtat, mért megtalálják benne: férfiak... a szenvedélyt, nők... a romantikát, szerelmesek... a gyönyörűséget. Műsor előtt új világhírű.

Saját halálos ítéletét írta alá egy kaliforniai bíró

(NEWYORK.) Még aligha volt példa az igazságszolgáltatás történetében, hogy egy bíró saját halálos ítéletét írta volna alá. Pedig pontosan ez történt a kaliforniai Rupentville városban s ez a példátlan tévedés mentette meg egy szerencsétlen ember életét, akit különben, bár teljesen ártatlan volt, irgalmatlanul kivégeztek volna.

A rendkívüli igazságügyi tévedés előzményei a következők:

A kaliforniai Rupentville városkában, ahol emberemlékezet óta nem történt nagyobb büntény, egy éjszaka a rendőri őrzővezető észrevette, hogy James S. Harwey bungalowjának az egyik ablaka tárva-nyitva állt. Odavilágított zseblámpájával s ekkor megdöbbenve vette észre, hogy az ablakot felfeszítették. Átugrott a kerítésen és az ablakon keresztül bevilágított a szobába. A látvány megdöbbentő volt: az egyik karos székben hátra dőlve, élettelenül feküdt a bungalow tulajdonosa, James S. Harwey, a kaliforniai vasúttársaság hatalmas igazgatója. Halálát, mint első pillanatra meg lehetett állapítani, fejlődés okozta.

Perceken belül kirobogott a villához a rendőrségi mord autó és egész detektív had kezdte meg a nyomozás munkáját. Másnap délelőtt kihallgatták a vasúttársaság központi hivatalának tisztviselőjét is. E közben megtudták, hogy Harwey személyes utasítására pár nappal előbb elbocsátották a vasúttársaság szolgálatából egy John Barlow nevű tisztviselőt, aki elkeseredésében szidalmakkal illette az igazgatót és többször hangoztatta, hogy ezért az igazságtalanságért véres bosszút fog rajta állani. A rendőrségnek több sem kellett. Azonnal kialakult az a meggyőződésük, hogy a gyilkos csak John Barlow lehetett, aki beváltotta fenyegetését.

A kinok éjszakája

Barlowot nyomban letartóztatták. Hiába hivatkozott ártatlanságára, nem hittek neki. Állandóan azt hajtogatta, hogy már csak azért sem követhette el ő a gyilkosságot, mert hiszen akkor este korán lefeküdt és egész éjszaka ki sem mozdult lakásából. Csak az volt a baj, hogy Barlow legényember s egyedül, személyzet, vagy hozzátartozók nélkül lakott kis házában, úgy, hogy nem volt senki, aki ezt az alibijét igazolni tudta volna.

A rendőrségnek azonban nem volt elég az ugynevezett lélektani bizonyíték, szüksége volt a „tettes” beismerő vallomásra is. Ezért most már erősebb eszközökkel folytatták vallatását. Az amerikai rendőrség hírhedt harmadfokú vallatási módszere meg is tette hatását: Barlow egy gyötrelmes éjszaka után gondolkodás nélkül aláírta az előre megszerkesztett, részletes beismerő vallomását.

A bíró fogfájása

Ilyen előzmények után került sor az esküdtszéki tárgyalásra. Barlow itt is hangoztatta ártatlanságát és kijelentette, hogy beismerő vallomását csak azért írta alá, hogy a további torturától megszabaduljon. Lehet, hogy normális körülmények között a tárgyalás folyamán sikerült volna bebizonyítani ártatlanságát, vagy legalább is sikerült volna kétértelművé tenni a rendőrség előtt vallomásának értelmét tekintetében. Csakhogy, ugyilátszott, üldözte a balszerencse. Az elnöklő bíró ugyanis éppen a tárgyalás ideje alatt rettenetes fogfájásban szenvedett s alig várta, hogy a tárgyalásnak vége legyen és szaladjon fogorvosához. Ezért nem sokat teketóriázott, hanem a kicsikart beismerő vallomást egyszerűen valónak fogadta el és ezzel már le is zárta a bizonyítási eljárást. Elnöki nezülmében az esküdteket is úgy oktatta ki, hogy kétségtelenül Barlow követte el a gyilkosságot. Ezek után az esküdtek természetesen bűnösnek mondták ki Barlowot, mire az elnök kihirdette a halálos ítéletet.

„Halálra ítélem!”

Ezután történt az a különös bírói té-

vedés, amely végeredményében mégis csak megmentette Barlow életét. A bíró, aki már majd megőrült a borzalmas fogfájástól, magához intette az esküdtek első emberét és kérte, hogy írja alá a halálos ítélet blankettáját. A szövegben üresen hagyott helyre maga is beírta a nevét. A halálos ítéletet ekkor borítékba zárta s elküldte a fegyház igazgatójának, hogy ezen az alapon gondoskodjék az ítélet végrehajtásáról.

Pár nap múlva valóban megtörtént minden intézkedés Barlow kivégzésére. Amikor Barlowot elővezették, a fogház-igazgató felbontotta a borítékot, hogy előírás szerint felolvassa előtte a halálos ítéletet. A fegyházigazgató belekezdett az olvasásba, de egyszerre csak megakadt. Alig mert hinni szemének. Az okmány szerint ugyanis a bíróság elnökét ítélték halálra. Mi történt? A bíró tévedésből az elítélt neve részére üresen hagyott helyre a saját nevét írta be. Barlownak a neve egyáltalán elő sem fordult az egész ítéletben. Így alaki okokból a kivégzést el kellett halasztani. Barlow tehát még egyszer az esküdtszéki bíróság elé került s mivel az amerikai törvények szerint ugyanazt a vádlottat nem lehet kétszer halálra ítélni, Barlow másodszor már életfogytiglani fegyházzal uszta meg az ügyet. De már nem sokáig maradt fogságban, mert időközben a kaliforniai vasúttársaságnak egy régi alkalmazottja, bizonyos Jenkins nevezetű, a kórházban, halálos ágyán be-

A zsidóság óvást emelt a magyarországi zsidó-törvények ellen

(BUDAPEST.) Eckhardt Tibor a jugoszláviai Vreme című lapnak adott nyilatkozatában azt javasolta, hogy Jugoszlávia és Magyarország alakítsanak közös gazdasági tanácsot a két ország gazdasági forgalmának elősegítésére. Ugyanakkor jelentik, hogy a magyarországi frontharcosok imponáló tüntetésre készülnek az alkotmányos Magyarország és Horthy kormányzó mellett. Ami a zsidó törvényjavaslat vitáját jelenti, az csütörtökön kezdődik meg. Rassay a javaslat ellen, Eckhardt pedig mellett kíván felszólalni. Ugyanakkor Genfből jelentik, hogy a nemzetközi zsidóság vezetői a londoni, párisi és washingtoni magyar követségekhez tiltakozó jegyzéket juttattak el a magyar zsidótörvényjavaslat ellen, hangsúlyozva, hogy ha a sérelmet nem orvosolják, a Népszövetséghez fognak fordulni.

Spaho jugoszláv közlekedésügyi miniszter Budapesten és Miskolcon

(BUDAPEST.) (Reuter.) Spaho Mehmed jugoszláv közlekedésügyi miniszter tegnap reggel a magyar fővárosba érkezett, ahol hivatalosan fogadták. Spaho miniszter délből kíséretével együtt Darányi miniszterelnök szalon-szerűen Miskolcra utazott, ahol megtekintette a Jugoszlávia részére rendelt villamos-szerelvényeket. Utána visszatért Budapestre, ahol két napot fog időzni.

Planetta emléktáblákat állítanak fel Ausztria kaszányaiban

(WIEN.) (Reuter.) A német kormány rendeletére Ausztria kaszányaiban Planetta emléktáblákat fognak felállítani. Az első ilyen emléket tegnap már ünnepélyesen le is leplezték.

Május 10-én folytatják a francia-olasz megbeszéléseket

(RÓMA.) (Reuter.) A Stefani iroda hivatalos helyről nyert felhatalmazás alapján közli, hogy az olasz-francia megbeszéléseket a Führer látogatása után, május 10-én folytatják. A tárgyalások azonban ettől eltekintve sem szakadtak meg, mert a párisi olasz ügy-

vallotta, hogy ő ölte meg a vasúttársaság igazgatóját s így bosszulta meg azt a vérlázító sérelmet, amely egy alkalommal az igazgató részéről érte. Barlowot, miután fényesen kiderült ártatlansága, nyomban szabadon bocsátották és most az állam évjárdékot biztosít részére, hogy legalább részben kárpótolják azokért a gyötrelmekért, amelyeket ártatlanul kellett elszenvednie.

A terv szerint Wilson képviselő a brit-olasz parlamenti csoport, rövidesen Rómába utazik

(LONDON.) (Reuter.) Az olasz barátok brit parlamenti csoportjának vezére, Wilson képviselő, amint a Daily Telegraph and Morning Post közli, a Führer visszautazása után rövidesen Rómába utazik.

London és Páris tanácsaival ellátva hazautazott a párisi csehszlovák követ

(PRÁGA.) (Reuter.) Csehszlovákia párisi követe tegnap délután Prágába érkezett, hogy tolmácsolja a nyugati nagyhatalmak tanácsait a kisebbségi kérdés rendezésére vonatkozólag. A Matin erre vonatkozólag azt közli, hogy a követ ajánlani fogja Henlein követelésének elfogadását.

Elfogadta a magyar parlament az új sajtótörvényt

(BUDAPEST.) (Reuter.) A magyar parlament tegnap részleteiben is megszavazta a sajtótörvényt, melynek elfogadása érdekében Mikecz igazságügyi miniszter nagy beszédet mondott és hangoztatta, hogy Magyarországnak most belső rendre és nyugalomra van szüksége, de szüksége van az új sajtótörvényre is, mert csak ezzel lehet megakadályozni a bomlasztó törekvéseket.

— Vádemelést javasolt az ügyész Neumann Samu ügyében. A helyi ügyészség első kabinetjében tegnap tartották meg a vizsgálóbírói tárgyalást Neumann Samu Rudeanu 19. szám alatti korcsmáros ügyében. A vád szerint a korcsmáros becsült a lakásába egy 14 éves cseledeánykát, akin erőszakot kísérelt meg. Az ügyészség azonnal letartóztatta és az ügyet dr. Marinovici vizsgálóbíróhoz osztották be, aki most a vizsgálatot befejezve, a tárgyaláson ismertette annak eredményeit. Az ügyész vádemelést javasolt. Dr. Marinovici most dönt a vádemelés ügyében.

KÖRZETKÉPVISELŐK:
TIMIȘOARA: KALDORY MARCELL STR. PARIS 5.
ORADEA: LONDON ÁRMIN STR. MILLERAND 9.
CLUJ: KÖRÖSI STR. IORGA 19.
ARAD: SCLIFKA B. STR. EMINESCU 30.
BRAȘOV: DEUTSCH ZSIGMOND STR. SKION 2.

Színház

A ROMÁN OPERA MŰSORA:

Péntek, máj. 6: Traviata.
 Vasárnap, máj. 8. este: Faust és a Valpurgi éjszaka.
 Hétfő, máj. 9: Gh. Dima szimfonikus koncertje.
 Szerda, máj. 11: Tannhauser.

Mozi

ROYAL MOZGÓ: A Lyon-i futár. Főszerepben: Pierre Blanchard és Dita Parlo. Szímozott jegyelővétel.

CAPITOL MOZGÓ: Premiers-légion. Danielle Darrieux és Albert Préjan legújabb világfilme. Egy leány elindul. Műsor előtt: Világhíradó.

EDISON MOZGÓ: I. Stan és Bran ikrek. A két komikus legremekesebb alakítása. II. Virginia. Cow-boy film. Főszerepben: Gary Cooper, a cow-boy király. III. Uj híradó és Micki Maus.

SELECT MOZGÓ: A csábító. Főszerepben: Frances Farmer, Joel Mc. Crea.

URANIA MOZGÓ: Karamazoff testvérek. Dostojewski világhírű regényének filmváltozata. Főszerepben: Ana Sten és Fritz Kortner.

MUNKAS-MOZGÓ: Premier. I. En öltöm. Dráma. Dosztojevski regénye után. fősz.: Peter Lorre és Miriam March. II. Nitchivo. (A súlyedő tengeralattjáró.) Izgalmas tengerészfilmdráma, fősz.: Harry Baur, Ivan Mosjukine és Marcelle Chantal. III. Journal.

— Szigorubban fogják ellenőrizni az egészségügyi szervek működését. Az egészségügyi minisztérium rendeletét adott ki az alárendelt személyzet tevékenységének fokozására. Az egészségügyi vezérfelügyelőnek és az egészségügyi körletek főnökeinek naponta kell ellenőrizniük az alájuk rendelt szervek tevékenységét és az így vezetett naplót havonta részletes jelentéssel tartoznak eljuttatni a minisztériumhoz. A megyei főorvosok az egészségügyi felügyelősekkel karöltve minden hónap elején elkészítik a hónapban esedékes ellenőrző körutak programját, azt közlik az egészségügyi felügyelősekkel és változtatást rajta csak járványok esetében eszközölhetnek. Ők ugyancsak havonta tartoznak részletes jelentést és naplót betérjeszteni előző hónapi munkájukról és ugyanerre kötelesek az egészségügyi kerületek orvosai is.

Munkás-Mozgó

Csüt., péntek, szombat és vasárnap 3, 6 és 9. Premier először Clujon.

En öltöm

dráma. Fősz.: Peter Lorre és Miriam March.

Nitchivo

dráma. Fősz.: Harry Baur és Ivan Mosjukine. III. Journal.

Hirdetést lapunkra felvesz

könyvüzlet is. Memoranduliu 16.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

ARANYFOGAKAT, ékszereket, brilliás és gyémánt köveket megveszek. Takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Posner ékszerész. Cluj, Regele Ferdinand 114. (V T 491)

2 ÓRA ALATT villanyondolatlunk hullámosan 6 havi garancia mellett 150 lejért. Garantált speciális hajfestés bármilyen színre. Tartós víz, vasondolás. hajvágás, manikűr, Regele Ferdinand 30. Apostol gyógytár mellett.

FIGYELEM! HARKÓ szabóüzletét Str. Iuliu Maniu 4 alól, Str. Corches 4 alá, saját házába helyezte. (2757)

ISMERETLEN írjon még egyszer „hálas leszek”. (V T 591)

ADÁS-VÉTEL

ÉKSZEREKET, fogakat (akár törött állapotban), gyémánt és brilliás köveket átadónak veszek. Casa Orologelor Cluj, Piața Mihai Viteazul 11. (T 490)

ELADÓ egy toalett tükörrel leányzóba részére és mosdó. Tölgyfa íróasztal. Str. Gen. Poetas 11-a. Telefon: 25-79. (2842)

HALÓ és ebédőberendezés elkölthözés miatt eladó. Str. Regală 10-a. (2845)

Utlevél és vizum nélkül

mehet **francia és angol**

cipőket vásárolni heti 50 lejjel való részletfizetésre.

Arco

cipőkereskedelmi vállalat, Str. Memorandului 25. Tel.: 18-25.

KIFOGÁSTALAN állapotban levő egy-kétlovas négy személyes könnyű kocsit vennék. Jakab Jenő Cluj, Minerva-nyomda. (2848)

AKIK magánházat, bérházat, vagy bármilyen ingatlant eladni, vagy venni akarnak, forduljanak bizalommal Popovici irodához. Str. Dacia 4. (2615)

HÁZAS telek sürgősen eladó. Str. Masi-nistilor 104. (2849)

ELADÓ egylovas kocsit, kettősben is jó, bécsi konstrukció. Érdeklődni: Stefan Pop C. Regele Carol II. 97. (2851)

GYERMEK sportkocsi eladó. Str. Donat 42. szám. (2852)

ELADÓ házhely, zongora, ablak tokkal és 9 darab faredőny. Érdeklődni: Cal. Marechal Foch 109. (2853)

HASZNÁLT férfi uri ruhák, felöltők, különböző butorok eladók. Str. Dacia 4. I. emelet 9. (2855)

ÓCSKA ruhákat veszek és eladók. Grünfeld, Str. Memorandului 6., udvarban (2856)

ELADÓ mély gyermekkocsi. Str. Mico 7. szám. (2858)

ELADÓ kettő kenyeres kocsit, egy félfe-deles, gumirúdlis, majdnem új állapotban két hintaszék, egy majdnem új Singer sü-lyesztető varrógép. Str. Cloșca 10. (2859)

ELADÓ házhely a város legszebb uccá-jában. Str. Pântânelei 36. és házastelek Str. Brutarilor 9. (2860)

SÜRGŐSEN eladó házastelek két uccá-ra a központban, jövedelem havi 12.000 lej Cím a kiadóban. (2861)

JÓKARBAN levő mahagóni ebédő el-adó. Cím a kiadóban. (2862)

ELADÓ házastelek Elisabeta-uton. Cím kiadóban. (2864)

HÁZHELY eladó. Str. Gelu 5. (2865)

KERÉKPÁR teljesen jókarban eladó. P. Mihai Viteazul 39. Textil-üzletben. (2840)

SÜRGŐSEN eladó modern dióhálozso-bák, kombinált szekrény, garancia mel-lett. Str. Gen. Poetas 2. (2867)

MENYASSZONYI fátlyat és koszorut kikölcsönzők. Plissé szalon. C. Reg. Ferd. 40. (2868)

NŐI tavaszikabát használt állapotban középtermetre eladó. Reg. Ferdinand 40. földszint. (2869)

ELADÓ háromszáz mázsa baltacines szé-na ab Nádásel. Dr. Fülöpnel. (2873)

PEKSÉG azonnal eladó vagy kiadó. C. Chintaului 88. (2874)

FESTÉKÖRLŐ gépet veszek. Pop Isték üzlet. P. Mihai Viteazul. (2878)

KÖZPONTBAN levő ház 3 szobás kom-fort, 3x2 szobás, 2x1 szobás lakás, havi jö-vedelem 9200 lej, ára: 800 ezer. Belváros-ban 3 szobás komfort, 2x2 szobás 670 ezer-ért. 14 százalékot hozó belvárosi ház 770 ezerért. 4 szobás komfortos a Str. Regalan 600 ezerért. 3 és félhold gyümölcsös 150 ezerért. Mindenféle kisebb és nagyobb ing-atlan eladásával és vételével foglalkozó ügynösök: Deitel. Cal. Traian 15, érdek-lődni 1-7-ig. (2889)

ELADÓ házastelek áthelyezés miatt, ugyanott eladó ingaóra, szelzon, székek, asztalok, konyhakredenc, ágyak, szalon-garnitúra, kaszten, szőnyeg, márványlapos mosdó tükörrel. Str. Avram Iancu 24. (Szu-terin.) (2890)

SZÉP gyümölcsöskert olcsón eladó. Str. Pop Julian 30. (2891)

KOMPETT hálószoba és egy cserép-kályha olcsón eladó. Értekezni: Str. Reg. Maria 20. ház mesternél. (T 593)

HAT személyes ezüst evőeszköz 30 drb. kazettával 7500 lejért eladó. Str. Decebal 14. sz. (2895)

GYÖNYÖRŰ, fehér, masziv virágállvá-nyok és fehér kézimunka függönyök eladók délután 4-5-ig. Str. Regală 32-a. (P 8597)

EGY festett háló minden elfogadható árárt sürgősen eladó. Str. Eminescu 9. (P 8598)

EGY szép, rövid, keresztthuros, hárompe-dálos „Stingel” zongora eladó. Cím a No-vában. (P 8599)

KÉT gyalupad, kisebb taliga és nyereg eladó. Cal. Mănăstur 22. (P 8604)

SZIVATYUS kutak (beverőkutak) üzem-behelyezve gyári áron. Str. Negru Vodă 1. (P 8605)

ELADÓ repülőgép propeller. Ajánlató-kat a kiadóba kérek. (P 8607)

OLCSÓN eladó ház 100.000 lej készpénz-többi részletben. Érdeklődni: „Nova” Str. Memorandului 16. (P 8608)

VESEK jókarban levő fürdőkádát. Cal. Reg. Ferdinand 37. (P 8609)

EGY gyermekkocsi eladó. Str. Dragalina No. 110. (P 8610)

ÓCSKARUHÁKÉRT legtöbbet fizetek, olcsón eladók. Tegyen egy próbát. Str. Me-morandului 4. (P 8611)

NŐI tavaszikabát olcsón eladó. P. Unirii 11. II. 3. (P 8612)

FIGYELEM! A maradékos Sámuelhez selyem tusszor, selyem maroken, tobralko, krepp piké és különböző maradékok ér-keztek. Str. Măloasă 19. (2530)

ÓCSKA ruhákat, télikabátokat veszek, igen nagy választékban olcsón eladók. Grünfeld, Str. Regina Maria 14. (2422)

SELYEMHARISNYÁKAT félárban, sző-nyegeket olcsón csak F. David-ucca 10. szám alatt vásárolhat. (P 8493)

FÉRFISZÖVET, crep de chine, tusszor, damaszt, delin és különböző maradékok kaphatók. Cal. Maresal Foch 15. (P8569)

ÉPÍTKEZŐK figyelmébe! Épületbontás-ból jó állapotban levő ajtók, ablakok, tég-la, cserép, deszka, gerenda, Dániel és főző kemencék és mindenféle építkezési anya-gok olcsón eladók. Str. Regala 10. (2763)

SELYMET, Dejalint, mintás fehérnemű batiztot, Tobralkot, vásznat, damasztot, zefirt, pongyola és ruhamaradékokat leg-olcsóbban vásárolhat Calea Regele Ferdi-nond 53., udvarban. (V T 465)

VÁROSI téglagyárak mellett La Colina uton házhelynek alkalmas kétholdas gyü-mölcsös eladó. Értekezni: Str. Donat 2. (2667)

TISZTIVISELŐ-telepen eladó 900 négy-zetméter házhely. Érdeklődni Cal. Regele Ferdinand 62, papírüzlet. (2685)

KERESEK megvételre amerikai írat-szekrényt és íróasztalt. Dr. Serban, Piața Stefan cel Mare 8. Telefon 2000 (2796)

VÁROS központjában teljesen bevezet-t nagyforgalmu étterem komplett fel-szereléssel betegség miatt átadó. Felvilá-gosítást ad Szabó, Savoy kávéház 1-4 között. (2800)

TOPOLYA háló és egyéb jókarban levő butorok eladók. Str. Jorga 3. Portásnál ér-deklődni. (2727)

BÉNA ember részére toló, hajtókocsit veszek. Cím a kiadóban. (T578)

SÜRGŐSEN eladó varrógép. ágynemű szekrény és apróságok. Str. Marinescu 4. (P8583)

KITÜNŐ állapotban levő fehér áramvo-nalas gyerekkocsi eladó. Hajós. Str. Băii No. 2-d. (P8585)

ELADÓ jókarban levő 3-as szekrény tü-körrel, egy 4x5 valódi smyrna szőnyeg. Str. Andrei Muresan 35. (P8595)

ÁLLÓ kazán 7 atmosféra alacsony és magas nyomású Fabritius Sibiu gyártmány félévig használt, eladó. Steinmetz Iosef, Alba-Iulia. (V T 589)

KIS autót használtat olcsón készpénzért vennék. Frenkel sorsjegyiroda, Turda. (V T 590)

JÓ alkalom. Házhely Str. Andrei Mure-sanon nagyon jutányosan eladó. Cím: Str. Grecianu 3. (2783)

CSEMPE nagy főzőkemence eladó. Cal. Motilor 7, háztulajdonosnál. (2759)

PADLÁSLÓMOK, egyszerű butordara-bok eladók. Str. Duca 7, emelet 8 alatt. (P8570)

ELADÓ 1 drb. 150 HP Wolf Magdeburg gyártmányu félstabil gőzgép, 1 drb. 6 atm. Cornwall kazán. „Worthington” szivattyuk, 1 drb. Ganz gyártmányu 15 HP villanymor-tor, 1 drb. 1000 liter ürtartalmu vörösréz duplikátor, 1 drb. 18.00 méter magas 400 mm. atm. gyárkémény, vastartályok. Talp-börgyári gépek, hordók és kádak. „Silva-nia” S. A. Cluj, (volt Dacia börgyár). Str. Enescu No. 1. Telefon: 31-84. (2479)

MÜGYÜJTŐK! Gyémántköveken járó valódi angol chronometeremet olcsón el-adom. Kovács, Str. Horea 6. (2688)

ELADÓ modern gyermek sportkocsi. Str. Aron Pumnul 15. (2832)

ROZSÁKBÓL 2 évesek legújabbban ki-tüntetett különleges fajtákból (nem silány piaci áruk) magas és bokrak alakban. Cle-matisok virág palánták kaphatók. Griger műkertészetben. Cal. Reg. Carol II. 39. Telefon 18-47. (2631)

ÁLLAST KERES

KIMONDOTT uriházhoz vagy egy öreg párhoz elmenne házvezetőnek intelligens urinő 38 éves, elbocsátott tisztviselő felesé-ge. „Szorgalmas” jelígre a kiadóba. (2854)

TANÁRJELÖLTNŐ románra és franciá-ra előkészít a liceum bármelyik osztályá-ra. Címeket: „Licentia” jelígre kiadóba kérek. (2857)

ÉPÜLET és mérleglakatos állást keres. Cal. Reg. Ferd 132, ház mesternél. (2884)

MESTERKÖNYVEL rendelkező felső-részkészítő szabász, saját géppel is állást keres. Cím a kiadóban. (2897)

NŐI férfi fodrász, 2 mesterkönyvel al-kalmazást keres. Vidékre is megy. Érdek-lődni: Mimosa fodrászüzlet Cluj, Piața Stefan cel Mare 7. (V 2896)

VAS- és vízondolálásban, valamint ma-nikűrözésben elsődrendű munkaerő, hosszú gyakorlattal állást keres. Szíves megkere-séseket „Gyors és precíz” jelígre a No-vába kérek. (P 8600)

ÁLLAST KAPHAT

„TACAMUL” ezüstárugyárnál egy ta-nulóleány polirozáshoz felvétetik. Str. Ne-culcea 6. (2841)

KERESEK egy butorasztales segédet. Str. Gen. Poetas 11-a. (2843)

200 LEJIG kereshetnek lányok heten-ként papírragasztással. Jelentkezni délután 6-7-ig. Ferdinand szállodában. (2844)

BEJÁRÓ keresünk délután takari-tásra. Munkaszerető, komoly nő jelen-tkezzen a Newyork szállodában. (2879)

MOSÁST és vasalást jutányosan vállá-lunk. Str. Pieziș 9 szám. (2883)

JÓCSALÁDBÓL való fiut tanulónak festéküzletbe felveszek. Pop festéküzlet, Piața Mihai Viteazul. (2877)

ÜGYES önálló és kézilányok felvétetnek állandó munkára. Cím a kiadóban. (2885)

CIPÉSZSEGÉDET felveszek. C. Decebal No. 16. (2887)

ÜGYVÉD-társ, fiatal, kerestetik, hozzá-járulással. Piața Cuza Voda 7, földszint jobbra. (2888)

BEJÁRÓ szobalányt keresek azonnali belépésre. Str. Văii 5, emelet. (Építőmun-kás Otthon mellett.) (2886)

EGY fiatal férfi fodrászsegédet azonnali belépésre keresek. Cal. Reg. Ferdinand 37. Papp. (2893)

ÖNÁLLÓ varróleányokat és tanuló fel-veszek Str. Iorga 2. ház mesternél. (2894)

KÉT KISLEÁNY MELLE a délutáni órákra keresek németül is tudó urinőt. Je-lentkezni délelőtt 11-ig. Str. Berde 2. II. 13. (P 8606)

KELMEFESTŐSEGÉD alkalmazást kap Keresztes Béla festőgyárában Târgu-Mu-res, Str. Zăgazuului 11. (v T576)

FODRÁSZTANULÓT felvesz Str. Mace-lar 3. Frizeria „Miskovszky”. (2870)

ÖNÁLLÓ masamodleányok felvétetnek. P. Unirii 22. udvarban. (P 8596)

ROMÁNUL tudó pénztárkezelő felírónt keres Lucullus étterem. P. Unirii 21. P8587

FEHERNEMŰ varrásban gyakorlott munkást és kézilányokat felvesz Orchi-dea szalon. Str. Reg. Maria 19. (P 8613)

CIPÉSZMUNKÁSOK és tűzőnők felvé-tettnek. Str. Chinezul 2-a. (P8574)

KERESEK Reteagra női és férfi fodrász-mestert, könyvvél, fixre vagy üzlettársnak. Farkas Hermanné, Reteag. (V T 580)

SAKÁCSNÓT, vagy ügyes kézilányt felveszek azonnal. Esztégár, P. Carolina 8. Bodega. (2799)

ROMÁN, német gyors-gépirónót keres iparvállalat. Ajánlatokat kérünk kiadóba „Tökéletes” jelígre. (2812)

KÜLÖNFÉLÉK

ÚJ FÜGGÖNYKELLÉKÜZLET nyílt „DER-BESC” név alatt Gólya áruház fe-lletti emeleten. Vert csipkeszövevény ki-vánt méretben készülnek. Állandó minta-terem. (2866)

PIATA Mihai Viteazuli nagyhídnál ki-fogott kutyáért gazdája jelentkezhet. C. Marechal Foch 14. (2875)

ARTIST foto Friedmann megnyílt Str. Reg. Maria 46. I. em. (P 8602)

GYÜMÖLCS, szőlő, virág **PERMETEZŐ** gépeket 1-30 literig, legújabb keverő rendszerűt, a leggazdaságosabb és legmo-dernebb kivitelben, gyári áron készít, ér-deklődőknek bemutat: SZANISZLO, Cluj, Stefan cel Mare 17-18. Tel.: 13-24. (T 494)

CSÜTÖRTÖKÖN délután nőknek, pén-teken, szombatban, vasárnap férfiaknak van gőz az Erzsébet fürdőben. Állandó tyukszemvágás. (2835)

NEMET nyelvet biztos sikerrel, akadé-miai és egyetemi anyagot is tanít Székely-né. Str. Iuliu Maniu 4, II. emelet, ajtó 3. (7392)

ROMÁN és francia nyelvórákat kezdők-nek és haladóknak kitűnő módszerrel ad középiskolai tanár. Cím a kiadóban. (1094)

KIADÓ LAKÁS

BUTOROZOTT szoba kiadó kertés vil-lában. Str. Rosetti 10. (2846)

KIADÓ földszinten nagyobb helyiség irodának üzleti célra. Str. Memorandului 4. (P 8589)

KOMFORTOS szép manzardlakás kiadó május 15-ére. Str. Pântânelei 12. (2850)

AUGUSZTUS elsejére kiadó Elisabeta-ut 30. 2 szobás komfortos lakás. Ugyanott 3 szobás komfortos lakás. (2863)

SZOBÁ konyha, éléskamra és mellék helyiségek kiadó azonnalra is. Str. Albine 51. Értekezni fűszerüzletben. (2872)

KIADÓ Str. Iuliu Maniu 8, 2 esetleg szoba irodának vagy rendelőnek. Értekez-ni dr. Pop, Maresal Foch 29. (2876)

KIADÓ szoba, előszoba, konyha, spei-összes mellékhelyiségekkel. Str. Pop Ju-lian 4, Grigorescu 53 mellett. (2880)

2 szoba vízvezetékekkel ellátva, különbe-járatu kiadó. Str. Baritiu 22. (2881)

IRODÁNAK vagy rendelőnek alkalma 2 szoba forgalmas helyen kiadó. (2882)

KIADÓ május 15-re modern szoba konyha csatornázással. Értekezni délutár-ötig. Str. Hasdeu 95-a. (P 8603)

KÉT fiatalember lakást kap. Str. Nou-18, ajtó 2. Állomás mellett. (2675)

KÜLÖNBEJÁRATU nagy szoba fürdő szobával kiadó. Str. Baritiu 22. (2557)

KERTES háznál nagy butorozott szoba kiadó, esetleg üresen is, konyhával. Str. Pop de Băsesti 8. (2787)

AZONNAL kiadó 2 szoba, konyha mel-lékhelyiségekkel. Str. Goldis 12. (2808)

KIADÓ két szoba, konyhás, fürdőszobás összkomfortos kertés villa Str. Hasdău 59-a. (2599)

LAKÓTÁRSNÓT keresek. Str. Avram Iancu 25. (2834)

— Sirató asszonyok a sztrájkban. Je-ruzsálemről jelentik: Haifában az ara-bok tiltakozó sztrájkot rendeztek az acrei internálótáborba zárt nacionalis-ták szabadonbocsátása érdekében. A sztrájkban ezuttal első ízben játszották szerepet a sirató asszonyok, akik csa-patostól járták be a várost és hangos üvöltéssel és jajveszékéléssel panaszol-ták fel az internált arabok szenvedéseit és boltjaik bezárására kérték fel zokog-va a hazafias arab kereskedőket.

Hirek

NAPTÁR. 1938. Május 6, Péntek. Róm.
- kat.: János. Prot.: Dietrich, Christi.
- Hf. Ort.: Inált. D. Jum. P., Sf. Iov.
- Izr.: 5 Ijar.

VIDEKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 500, félévre 260, negyedévre
135, egy hónapra 45 lej.

JÓESTÉT!

MODERN ROMANTIKA

Hogyan ismerted meg a második férjedet?

Egészen romantikus módon. Ugyan is ő volt az, aki az első férjemet autójával elgázolta...

NEMES SZIV

Bíró: Igaz, hogy maga az utóbbi időben, valahányszor találkozott a Zaccsek Péterrel, mindig adott neki egy pofont? Vádlott: Ó, bíró ur, tisztán csak szánalomból tettem, mert ha mindazt az ütést, amire rászolgált, egyszerre adnám meg, nem hiszem, hogy kibírná...

BIZTOS JEL

Nos, Jancsika, mit csinál a beteg testvéred? Meggyógyult már? Biztosan meggyógyult, mert tegnap még verést is kapott!...

Ügyeletes gyógyszerárak. Április 30-án, szombaton reggeltől május 6-án, szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Bíró, Unirii-tér; Apostol, Regele Ferdinand-ut; Palóczy, General Marechal Foch-ut; Holicska, Motilor-ut Eminescu ucca sarkán).

Időjárásjelentés. A Bucurestii időjárásutató-intézet jelentése, erősen borult ég, hűvösödés, helyi esőzések.

Folyik a Sorecanii bánya rt. szállítás. Közöltük, hogy az Ipari Hitelintézet, mint a Minele Sorecani S. A. főhitelezője, a szénbánya-vállalat köveleéseinek gyorsabb ütemben való beajátása és a hitelezőkkel való egyezmény létrehozása érdekében megbízottait megnevezte, akik az üzem irányítását át is vették. Az Ipari Hitelintézet a Minele Sorecani szállítás végett a Petrosani szénbányával folytat tárgyalásokat arra nézve, hogy a Minele Sorecani a Petrosani érdekeltiségebe kapcsolják be.

Tíz új járművet helyezett forgalomba az Autóbusz-szindikátus. Manole Enescu ezredes megyei prefektus rendelkezésére dr. Horvath rendőrkezes, illetve dr. Cosma a közlekedésügyi osztály főnöke elrendelte, hogy az Autóbusz-szindikátus tíz járművel többet helyezzen forgalomba, mint eddig, miután arra a megállapításra jutottak, hogy egyes vonalakon a közönségnek sokáig kellett várakoznia az autóbuszokra. A rendelkezés alapján így az átán május elsejétől kezdődően az eddigi 57 helyett 67 gépkocsi van állandó forgalomban, hogy a közönség óhajának ezzel eleget tegyenek. Tíz gépkocsiának a beállítása ugyanis elegendő lesz arra, hogy a külső vonalakon is sűrű járatok közlekedjenek.

Palesztinában még mindig folytatódna a rémtettek. Palesztinában még mindig folytatódna a rémtettek. Számos gyilkosság és merénylet mellett az utóbbi napokban több emberrablás is történt.

A katonai törvényszék ítéletei. A helyi katonai törvényszék tegnap megtartott tárgyalásán kéthónapi elzárásra ítélte Tulvan Ioan salistei lakost, aki több falusi társa előtt eltévelyen nyilatkozott az új alkotmányról. Ugyanakkor 45 napi elzárással büntette Domsa Ioan Campia-Turzi-i lakost, akit felségserzés miatt vont felelősségre a bíróság. A harmadik ügynek a vádlottja Pop Teodor, a helyi 83-as gyalogezred katonája volt, aki az elmúlt év tavaszán több katonaszökevényt kísért ki Lingurar Vasile nevű társával a város határába dolgozni. Munka közben megéhezett és azt a parancsot adta társának, hogy az egyik fogollyal menjen el számára egy szomszédos kertből cseresznyét lopni. A lopás nem sikerült, felfedezték s a katonát a törvényszék elé került, amely 2 hónapi elzárással büntette.

Helyszíni vizsgálatot rendelt el a vizsgálóbíró a visszaélésekkel vádolt huedini községi főjegyző ügyében. Nemrégiben megírtuk, hogy az ügyészség eljárását indított Capusan Teodor huedini községi főjegyző ellen. Ezt fegyelmi vizsgálat előzte meg és a fegyelmi bizottság tette át az iratokat az ügyészséghez. Az ügy a harmadik kabinethez, dr. Breban Emil vizsgálóbíróhoz került, aki már eddig is több kihallgatást eszközölt és folyó hó 24-én helyszíni vizsgálatra száll ki Huedin községbe.

Ma, csütörtökön a Royal slágermozgó bemutatja az évad legnagyobb sikerű francia filmjét:

A lyoni futár

A film meséje egy igaz történet alapján van feldolgozva. Egy ártatlanul elítélt embert ítélik halálra, akit lefejeznek és később derül ki az igazságszolgáltatás tévedhetetlenségének megcáfolása. Fősz.: Pierre Blanchard és Dita Parlo. Számozott jegyelővétel: Telefon: 37-05.

Tovább folyik a nyomozás a galatii gyilkosság ügyében. Roosenthal dusszag galatii aggastyán meggyilkolása ügyében tovább folyik a nyomozás. Alexandra cselédleány, akit bűnrészességgel gyanúsítanak, egy szökésben levő Carol nevű szeretője mellett most az előbbi részben beismerő vallomása után ujabban erősen tagadni kezd. Azt állítja, hogy a pénz, amit a lakásán találtak, azután vette magához, amikor a bűntényt felfedezte, gondolta, hogy valami hasznát magának is biztosít. A vizsgálat még meglepetéseket ígér.

Román Telefontársaság Cluj

Tudomására hozzuk az érdekelteknek, hogy ez évi május 2-ától kezdődően ingyenesen szerelünk telefonokat és csak a bérletdíjat kell előzetesen megfizetni egy hónapra.

Román Telefontársaság Cluj.

Sulyos bányászercsétlenség Jugoszláviában. Belgrádi híradás szerint a boszniai Tuzlában levő bányában robbanás történt, amely megölt három munkást, hármat pedig életveszélyesen megsebesített.

Tűzhalt halt négy kisgyermek Németországban. Az egyik berlini külvárosi ház manzard-tetőzetén tűz pusztított. Amikor végre a tűzoltók behatoltak végre a lakásba, ott négy kisgyermek szénáé égett holttestére bukkantak.

ÁRVIZVESZEDELMEK FENYEGETNEK AZ ORSZÁGBAN. A legutóbbi nagy esőzések miatt a folyók vízszintje rendkívül megnövekedett és a partvidékek közelében a legtöbb helyen árvízveszedelem fenyeget. A Timis áradása miatt Lugoj néhány nyugati negyede víz alá került, hasonlóképpen több közeli község is. Resita és Oravita között az összeköttetés megszakadt. Bocs Montana és Resita városokban a villamosművek megrongálódása miatt most nincs világítás. Lugojon az ár magával ragadott egy Stohr nevű nőt, aki a vízbe fulladt. Erősen dagad a folyó Berzovánál is, ahol kiöntött és Resita vasútállomását elborította, úgy Resita és Momion között megállott a forgalom. Jon Braghici gazdálkodó lovassekerével az árban pusztult. Resita Romanon a szálloda, a sporttelep és a város nagyrésze víz alatt áll. A CFR vezérigazgatóságához érkezett jelentések szerint az esőzések más vonalakon, így Lugoj-Buzias között is nagy forgalmi zavarokat okoztak. Itt a vasúti síneket méteres víz lepte el. Basarabiában a Zorleni-Basarabeasca vonalon az ár egy fahidat elsodort és emiatt a forgalom itt most szünetel.

NINC SZÓ A KÖSERVÁGÁS KORLÁTOZÁSÁRÓL. Bucurestiből jelentik: A földművelésügyi minisztérium sok felőlről történt érdeklődésre közli, hogy a rituális vágás tekintetében semmiféle korlátozó intézkedést nem alkalmaztak és nincs szó hasonló intézkedésről. Ezt a híradást a Rador távirati iroda jelenti.

Május 15-ével életbelép a nyári időszámítás. Bucurestiből jelenti a Rador távirati iroda: Május 15-ével a magánvállalatoknál életbelép a nyári időszámítás. A bankok és biztosítók hétfőn, szerdán, pénteken és szombaton folytatólagosan 7 órától fél 2-ig, kedden és csütörtökön 7 órától 2 óráig dolgoznak. A vállalatok központi irodáiban, amelyek ipari termékek nagybani eladásában foglalkoznak, illetve a vámirodákban és szállítási irodákban folytatólagosan 7 órától 2 óráig fognak dolgozni.

A szakmai testületek mentesítik magukat minden politikától. Bucurestiből jelentik: A szakmai testületek sora mentesítik magukat minden politikától. Legutóbb a középiskolai tanárok és orvosok egyesülete szögezte le közgyűlésein, hogy a jövőben kizárólag szakmai kérdésekkel kívánnak s fognak foglalkozni.

Ne szalassza el a ritka alkalmat!

JÖJJÖN UTLEVÉL ÉS VIZUM NÉLKÜL AZ EUCHARISZTIKUS KONGRESSZUSRA BUDAPESTRE. Külön gyorsvonat, külön hely mindenki számára. Csak egy fényképes személyazonossági igazolvány kell. Indulás Clujról május 24-én reggel. Visszaindulás május 29-én késő este. 5 teljes nap. Május 7-ig jelentkezhetik a KATH. NÉPSZÖVETSEGNEL, CLUJ, Str. Kogălniceanu No. 7.

Felmentették a lopással vádolt őrmestert. Néhány deszka juttatta a vádlottak padjára Buarda Constantint, az oradeai 85-ös gyalogezred törzsőrmesterét. Az őrmester az ezred anyagraktárának volt a felügyelője. Ebben a minőségben — amint a vádirat állította — nagyobb mennyiségű deszkaanyagot tulajdonított el a raktárból és azt padlásának kijavítására használta fel. A teg-

nap megtartott tárgyaláson azonban megdől a vád állítása. Kiderült, hogy a deszkák használhatatlanok voltak és nem voltak bevezetve az anyagraktár könyveibe. Így az őrmester nem is követhette el a kincstári holmi eltulajdonítását. Ennek következményeképpen a bíróság az őrmestert felmentette a vád és annak következményei alól.

Tavaszi

Electa

szövegek nagy választékban beérkeztek

Succ.

Schwartz Eugen

Strada Regina Maria No. 14.

Megszakadtak a tárgyalások a cluji szabóipari munkaadók és alkalmazottak között

(CLUJ.) A szabóipari alkalmazottak és munkaadók között fennálló kollektív szerződés április 26-án lejárt. Ez alkalommal aztán megindultak a tárgyalások olyan irányban, hogy a munkaadók járuljanak hozzá a szerződés további érvénybe maradásához, de ugyanakkor 10-15 százalékos béremelést is adjanak alkalmazottaiknak. A tárgyalások, amelyek a szerződés lejáratától a helyi munkaügyi felügyelőségen folynak, tegnap a munkaadók szigorú elzárkózása folytán megszakadtak. Így komolyabb természetű harcokra van kilátás a szabóipari munkaadók és alkalmazottak között.

Versenyt rendeznek a cluji egyházi énekkarok

(CLUJ.) A helybeli református egyházi és iskolai énekkarok vasárnap, május 8-án az alsóvárosi kéttornyú templomban református egyházi énekkari versenyt rendeznek. Az ünnepély délután 10 órakor alkalmi istentisztelettel kezdődik, amelyen Várárhelyi János püspök fogja az igét hirdetni. Az istentisztelet sorrendjében közösen énekelnek az összes férfikarok együtt és az összes vegyeskarok együtt egy-egy éneket. Ezután a kötött éneket éneklő el a versenyen résztvevő 12 egyházi énekkar. Ezzel a délelőtti ünnepély véget ér. Délután 4 órakor folytatják a versenyt, amikor szabadon választott énekeiket adják elő az énekkarok. Ennek végzetével a bíráló bizottság eredményt hirdet. Az egyházi énekkaroknak ezt az ünnepélyes találkozóját, amelyen csaknem 600 énekes jelenik meg, nagy érdeklődés kíséri.

Szurkálással végződött a véletlen uccai incidens

(CLUJ.) Súlyos kimenetelű összecsapkodás játszódott le tegnap délután a Mihail Viteazul téren. Pop Nicolae tisztviselő 5 óra tájban egyik barátjának kíséretében a piactér jobb oldalán igyekezett hazafelé. Vele szembe jött többek között Szolga Endre Grigorescu 15. szám alatt lakó fiatalember. A két férfi véletlenül surolta egymást, ami miatt mindketten megálltak és a véletlen összeütközés felett összeszólalkoztak. A veszekedés hevében Szolga hosszú tört vett elő egyik zsebéből és azzal a tisztviselő balfelsőkarjának izomzatát keresztül szúrta. A megsérült tisztviselőt a szemtanu járőrök besegítették az egyik közeli gyógyszerháza, ahol sebét bekötötték, míg a közelben őrszolgálatot teljesítő rendőrök a szurkáló Szolgát előállították a rendőrkveszturára. Ugyanakkor a megsérült tisztviselő is megjelent az ügyeletes rendőrtiszt előtt, ahol megkezdődtek a kihallgatások. Megállapítást nyert, hogy csak hirtelen harag művéről lehet szó, mert a felek azelőtt nem ismerték egymást. Az ügyben az eljárás folyik.

— **A CFR tarifa-csökkentése.** A CFR vezérigazgatósága, a Rador távirati iroda jelentése szerint, elhatározta, hogy 50 százalékos kedvezményt biztosít a Románián áthaladó összes külföldi tranzit-árúknak.

— **Tatarescu tovább folytatja tárgyalásait.** Tatarescu volt miniszterelnök, párisi jelentés szerint, Bonnet külügyminiszterrel, Chautemps volt miniszterelnökkel, Reynaud igazságügyminiszterrel és másokkal tárgyalt. A La Journal megjegyzi, hogy Tatarescu II. Károly király teljes bizalmát élvezi és tárgyalásai annak érdekében történnek, hogy a jelenlegi súlyos nemzetközi körülmények közepette is Románia szoros kapcsolatokat akar fenntartani szövetségeseivel.

— **Szakmai gyűlés.** A cluji festő- és mázoló munkások folyó hó 6-án pénteken fél hét órai kezdettel az Építőmunkás Otthon termében szakmai gyűlést tartanak.

Május 16.-án kezdődik az esküdtszék ülásszaka

(CLUJ.) Az esküdtszék májusi ülásszaka május 16-ával kezdődik és a következő ügyek szerepelnek a programján: Május 16-án Dumitru Camarasan kerül a bíróság elé gyilkossági kísérletért, május 17-én Pápai Albert és Kiss Móricz lopásért, május 18-án tárgyalja az esküdtszék Cămpian Stefan és Cosma Dumitru chinteni lakosok ügyét, akik megölték Barzu Ion közrendőrt. Május 19-én Hoban Hariton perének tárgyalása veszi kezdetét, akit Petru Stefanet Dutului gazdálkodót megölte. Scrind Frasinet községben, május 20-án fog ítélni az esküdtbíróság Nicolae Reghian műszerész fölött, aki szerelmét Pop Matildát annak kérésére revolverrel le akarta lőni a múlt évi november 11-én a Hoia erdőben. A sajtóügyek, amelyek eddig jelentős szerepet játszottak az esküdtszék tárgysorozatán most már májustól kezdve újra visszatérnek a törvényszékhez, miután az alkotmány értelmében sajtóügyekben a törvényszékek lesznek illetékesek az ítélezésre.

Új cipőüzlet nyílt!

Victoria

A volt Tempó férfidivatruház tulajdonosa, Cal. Reg. Ferdinand 14. udvarban (Bán-ház.) Női-, férfi- és gyermekcipők és szandálok

hatalatlan cicső árban.

TEKINTSE MEG KIRAKATAINKAT.

Egyik fűtőjének vigyázatlansága folytán tűz következtében elpusztult a Lafayette nevű óriási oceanjáró

(PÁRIS.) A Le Havre-i kikötőben megdöbbentő szerencsétlenség történt. A francia kereskedelmi tengerészet legnagyobb és legpompásabb oceanjáró-hajójának egyikén, a Lafayette gőzösön tűz támadt. A tűz alkalmával az oltásnál közreműködő 30 tüzoltót csak nagy nehézségek árán sikerült megmenteni az életnek. Közülük többen füstmérgezést, vagy komoly égési sebeket szenvedtek. Maga a hajó teljesen elpusztult. A katasztrófát, a vizsgálat megállapí-

tásai szerint, az egyik fűtő vigyázatlansága okozta, aki egy égő gyufaszálal ejtett el az egyik olajtartály közelében, amely meggyulladt és lángbaborította az egész hajót. A Lafayette teljesen elpusztult. A hajó pusztulása hatalmas csapást jelent a francia kereskedelmi tengerészetre, illetve az oceanjáró forgalmára. A Lafayette egyébként 26 ezer tonnás, 184 méter hosszú és 1500 személy befogadására alkalmas óriás gőzös volt.

Kilenc százalékkal leértékelték a francia frankot

Nagyszabású flottagyakorlatokat tartanak Nápolyban Hitler kancellár tiszteletére - Ötven dandárt vontak össze a köztársaságiak Franco csapatainak feltartóztatására

(PÁRIS.) Kormánykörökből származó hírek szerint a tegnapi újabb pénzügyi rendeletek rövidesen maguk után vonják az újabb tényleges stabilizációt a frank de jure stabilizációja előtt. A leértékelés hányadosa körülbelül 8-9 százalék lesz. Az új stabilizációnál tekintetbe veszik a kereskedelmi mérleg egyensúlyának szükségességét, továbbá a kormány a francia frankkal szembeni kötelezettségeit, amelyek így automatikusan nyernének bizonyos újabb rendezést, de figyelemmel lesznek a gazdasági élet minden ágazatára. Remélik, hogy a stabilizáció következtében a külföldre menekült és meddő tőke újra bekapcsolódik Franciaország gazdasági életének vérkeringésébe. A kormány azután rövid lejáratu és megfelelő kamatlábu-kisebb belföldi kölcsönt vesz fel, majd sor kerül a nagyobb nemzetvédelmi kölcsön felvételére is. Washingtoni híradás szerint Morgenthau pénzügyminiszter kijelentette a sajtó képviselőinek, hogy a francia kormány intézkedései összhangban állanak a háromhatalmi pénzügyi egyeménnyel és a frank árfolyamának újabb rendezését megfelelő tanácskozások előzték meg.

Hitler Nápolyban

(RÓMA.) Az olasz király tegnap röviddel Hitler elutazása után szintén Nápolyba utazott és ott töltötte az éjszakát, míg Hitler nem szállt ki különvonatából, hanem ott pihent Nápoly közelében a különvonaton. Reggel a nápolyi állomáson az olasz király és trónörökös fogadták a vezérkancellárt,

akinek tiszteletére ma nagyszabású flottagyakorlatok lesznek. Ugyanakkor Rómából jelentik, hogy a Szentsek hivatalos lapja: az Osservatore Romano Hitler olaszországi látogatásával kapcsolatosan egyetlen sort sem irt.

Heves harcokra számítanak

(BURGOS.) Néhány nap múlva várják a nemzetiek nagyszabású támadásának megindulását. Ezzel kapcsolatban igen heves harcokra számítanak, mert a köztársaságiak Galizia és Castilio tartományokban állítólag 50 dandárt vontak össze az előnyomulás megakadályozására.

Megrongálták Masaryk szobrát

(PRÁGA.) Morvaországban Masaryk volt államfő emlékművét ismeretlen tettesek megrongálták és vörösre festették, majd kampókereszteket rajzoltak rá. A csehszlovák hatóságok 5000 cseh korona jutalmat tűztek ki a szoborrongálók leleplezésére. A szudéta-német párt ezzel kapcsolatosan nyilatkozatot tett közbe, amelyben kijelenti, hogy a párt elítéli az ilyen cselekményeket, amelyek nyilvánvalóan agentprovokátorok követtek el.

— **Korlátozzák a palesztinai bevándorlást.** Jeruzsálemből jelentik: A palesztinai angol főbiztos az április-szeptemberi negyedévre a bevándorlási kvótát 2000-ben állapította meg, ami az előző hányadhoz képest csökkentést jelent.

— **Négyszázhuszonöt ezer munkanélküli van Csehszlovákiában.** Prágából jelentik: A legújabb összeállítás szerint Csehszlovákia területén jelenleg 425 ezer munkanélküli szerepel a hivatalos nyilvántartásban. A munkanélküliek legnagyobb része a szudéta-német vidékeken található.

— **KÉT BETÖRÉS TÖRTÉNT AZ ÉJSZAKA VÁROSUNKBAN.** Két vakmerő betörés történt városunkban az éjszaka. Ismeretlen tettesek betörték a Calea Victoriei 118. szám alatti Farkas-féle gyarmatáru üzletbe, ahonnan körülbelül 10.000 lej értékű árut vittek el. Ugyncsak az éjszaka folyamán titokzatos egyén behatolt a törvényszék épületében lévő tőzsdébe és azt teljesen kifosztotta. A rendőrség bűnügyi osztálya mindkét vakmerő betöréses lopás ügyében erélyes nyomozást folytat.

— **Hetes ikrek.** Havannából jelentik: Oriente tartományban Bayamoín községben egy Rafaela Casanova nevű fehér asszony hét egészséges ikergyermekeknek adott egyszerre életet. A hirt mindenesetre fentartással közöljük.

— **A török miniszterelnök ellátogat Romániába.** Ankarai híradás szerint Djelal Bayar török miniszterelnök pártjának, a török néppártnak gyűlésén bejelentette, hogy május 9-én ellátogat Belgrádba, ősszel pedig Romániába jön el. A bejelentést meglepedéssel vették tudomásul.

— **Cluji orvos előadása Berlinben.** Berlini híradás szerint dr. G. Danielopol ismertnévű cluji orvos a Német Orvosszövetségben nagyszerű tudományos előadást tartott nagyszámu hallgatóság jelenlétében, amelynek sorában a német orvosi élet kiválóságai között ott volt Djuvara berlini román követ és felesége is. A kitűnő román orvost előadása után a Német Orvosszövetség tiszteleti tagjává választották.

— **Az asztalos ipari-szakosztály gyűlése.** A kisiparos szövetség cluji fiókjának asztalos ipari szakosztálya csütörtökön, május 5-én ülést tart este 6 órai kezdettel a fiók új helyiségeiben, P. Cuza Voda 16. szám, II. emelet.

— **Cluji református diákok találkozója a magyar fővárosban.** Budapesti híradás szerint a cluji ref. kollégiumban 1893, 1898, 1903, 1908, 1913 és 1918 években érettségizett diákok szombaton este 8 órakor tartják közös nagy értekezési találkozójukat a városligeti Gundel féle vendéglőben.

— **Beck ellátogat Svédországra.** Mint Varsóból közlik, Beck lengyel külügyminiszter a svéd miniszterelnök meghívása folytán május 25-én ellátogat Stockholmba és más svéd városokba.

— **Közös kommunistaellenes arcvonal létesít három délamerikai állam.** Londonból jelentik: Argentína, Brazília és Chile kormányának kiküldöttjei közelebből fontos megbeszélésre ülnek össze, amelynek célja a kommunizmus elleni közös arcvonal.

ELADÓ

FORD-CABRIOLET

4 henger, 2 ülésel. Érdeklődni: Telefon 10-07.

— **KIÖNTÖTT A BEGA IS.** Timisoarai jelentés szerint a Timis és Jiul folyó után a legutóbbi nagy esőzések következtében előálló nagy áradás során a Bega folyó is több helyen kiöntött és igen súlyos károkat okozott. A hatóságok megtették a szükséges védelmi intézkedéseket.

— **Haladékok adnak a sajtórendészeti törvény előírásainak teljesítésére.** Mint Bucurestiből jelentik: Aurel Buteanu, a transsylvaniai és banati Román Újságíró-Szervezet elnöke, kihallgatáson kérte Iamandi igazságügyminisztert, hogy a sajtórendészeti törvény alkalmazását halassza el a törvény végrehajtási utasításának megjelenéséig, amely a vitás kérdéseket tisztázza. Az igazságügyminiszter kijelentette, hogy a végrehajtási utasítás közelebből megjelenik és a törvényben megállapított időpontot az utasítás megjelenésétől fogják számítani.

Nyomatott a laptulajdonos MAYER ANTAL nyomdájának körforgóján.

BUN DE IMPRIMAT